



EN ESTE EJEMPLAR/ LA JORNADA NACIONAL

La Jornada

Hidalgo

DOMINGO 16 DE AGOSTO DE 2026
HIDALGO // AÑO 6
NÚMERO 1883 // Precio 10 pesos

Delitos contra la vida aumentan 27.3%: SESNSP

● Hidalgo registró 4 mil 427 delitos contra la vida y la integridad corporal durante los primeros seis meses de 2026

● Del total de delitos registrados entre enero y junio, 202 correspondieron a homicidios

● Feminicidios disminuyen de 10 a dos en el primer semestre del año

DULCE CASTILLO / P3

De Interés General

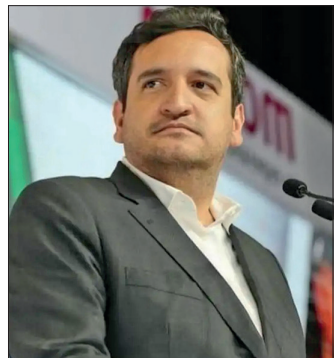


Foto La Jornada

Divide opiniones retiro de visa en el caso de Andy

● La oposición cuestionó a Morena y a la presidenta Claudia Sheinbaum

● Morena cerró filas y consideró el tema como un asunto de soberanía

● López Beltrán atribuyó la decisión a Marco Rubio y a Christopher Landau

MAURICIO BAUTISTA / P2



La Jornada Hidalgo

Es resultado de la inflación: Canacope

Incrementa precio de lista de útiles escolares en 20%

● Se estima un gasto promedio de hasta \$6 mil por estudiante

● El gasto incluye útiles, uniforme, zapatos y cuotas de inscripción

● La Cámara trabaja con autoridades para evitar alzas injustificadas

● Profeco supervisará escuelas durante el regreso a clases

SOCORRO ÁVILA / P17



Hidalgenses avanzan en torneo Mundial Mujeres Libres 2026

▲ El equipo de Hidalgo conquistó el campeonato de la Fase Regional Zona Centro del Mundial Mujeres Libres 2026, celebrada en Puebla, luego de una destacada actuación en la que ganó sus tres encuentros y consiguió su pase a la etapa nacional. Las hidalguenses tuvieron un paso contundente durante la competencia. En su primer encuentro vencieron 8-0 a la Ciudad de México; posteriormente, derrotaron 4-0 a San Luis Potosí y cerraron su participación con otro 4-0 ante el Estado de México en la final. Foto Cortesía



¡Pero qué necesidad con el revisionismo demagógico! Y peor cuando se impone como doctrina purificadora, por simple voluntarismo presidencial, sin debates, consultas o análisis históricos rigurosos". Enrique Rivas Paniagua / P19

LaJornada
Hidalgo

Directora General

Carmen Lira Saade

Director Fundador

Carlos Payán Verver

LA JORNADA HIDALGO

Editor Responsable
Rafael María de la Cruz
Cardona Sandoval
Subdirector Editorial
Mauricio Antonio
Bautista García
Director Editorial

Jorge González Correa

Coordinadora General

Fabiola González Ceballos

INTERNET

<https://lajornadahidalgo.com/>

@JornadaHidalgo

<https://www.facebook.com/LaJornadaHidalgo/>

CONTACTO COMERCIAL

comercial@hidalgo.jornada.com.mx

Tel: 5589510832

Publicación diaria,
16 de agosto de 2026

Domicilio de la publicación
Av. Revolución no. 200
Col. Revolución, Pachuca
de Soto, Hidalgo. C.P. 42060.
Primer piso, local 2.

Impresión:
Imprenta de Medios, S.A. de C.V.,
Av. Cuitláhuac No. 3353, Col.
Ampliación Cosmopolita, Alc.
Azcapotzalco, C.P. 02670, CDMX.

Distribución:
Distribuidora y Comercializa-
dora de Medios, S.A. de C.V., Av.
Cuitláhuac No. 3353, Col. Am-
pliación Cosmopolita, Alc. Azca-
potzalco, C.P. 02670, CDMX.

Certificado de Licitud de Título y Contenido, 17440 otorgado por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación.

Certificado de Reserva otorgado por el Instituto Nacional del Derecho de Autor: 04-2021-080217242200-101

ADMINISTRADOS POR PRODUCTORES, COMERCIANTES Y GOBIERNO ESTATAL

Proponen almacenaje de maíz para reducir costos



Pretenden alcanzar los objetivos para el año 2027 en conjunto con las autoridades

Aunque desde hace varios años han hecho esta propuesta, Martínez Destunis reconoció que aún siguen trabajando en consolidarla y poder alcanzar los objetivos para el año 2027 en conjunto con las autoridades gubernamentales.

De esta manera, se garantizaría la compra a los pequeños productores, se asegura el abasto para las tortillerías y se evitan especulaciones en el precio del maíz.

“Cuando se compra a un tercero, están sujetos a la especulación, cuando se compra directo, ya no, lo que da estabilidad a todos en el precio de la tortilla incluyendo a los consumidores”.

Considerando el número de almacenes que se requieren para el estado, dijo que ya analizan la viabilidad de su construcción o en su defecto optar por la renta, siempre y cuando su ubicación sea la adecuada, “estamos trabajando en eso, el proyecto se terminará para 2027”.

▲ Se aseguraría el abasto para las tortillerías y se evitarían especulaciones en el precio del maíz.
Foto Especial

A través de la construcción o renta de almacenes de depósito, buscan garantizar el pago justo a los productores

SOCORRO ÁVILA

La Cámara Nacional de la Industria de Producción de Masa y Tortilla busca que, a través de la construcción o renta de almacenes de depósito, se pueda mante-

ner el costo del maíz a lo largo del año y garantizar el pago justo a los productores.

Así lo refirió el secretario de la Cámara, Martín Martínez Destunis, quien reveló que en Hidalgo la propuesta es la construcción de dos almacenes que sean administrados

de manera tripartita por los productores de maíz, los comerciantes de la tortilla y el gobierno estatal, en los cuales se pueda almacenar la producción por varias temporadas.

“Queremos que haya almacenes de depósito en destino (...) y que se les pueda pagar pronto a los productores por medio de una financiera”, aseguró.

Divide opiniones retiro de visa en el caso de Andy

De Interés General

MAURICIO BAUTISTA

La cancelación de la visa estadounidense a Andrés Manuel López Beltrán, Andy, dividió opiniones en diversos sectores políticos del país. Mientras la oposición cuestionó a Morena y a la presidenta Claudia Sheinbaum, Morena cerró filas y consideró el tema como un asunto de soberanía, en tanto Washington mantiene sin explicar el motivo de la medida.

Andy López Beltrán informó la noche del pasado 13 de agosto que Estados Unidos revocó su visa y atribuyó la decisión al secretario de Estado, Marco Rubio, y al subsecretario Christopher Landau. En una carta dirigida al presidente estadounidense Donald Trump, pidió la renuncia de ambos funcionarios.

Un día después, durante la conferencia matutina, Sheinbaum sostuvo que el caso del hijo del expresidente Andrés Manuel López Obrador tiene un sentido político y advirtió una “injerencia en la política mexicana”. Además, señaló que no hay ninguna investigación contra López Beltrán. “No hay nada contra el hijo del presidente”, dijo.

El episodio se suma al de otros 13 políticos morenistas a los que EU ha retirado el documento migratorio, entre gobernadores, presidentes municipales y legisladores.

Entre las personas señaladas por la consejera jurídica de la Presidencia, Luis María Alcalde, como participantes en el llamado “ecosistema digital” de crítica al gobierno, hubo reacciones que apuntan a Morena, la corrupción y grupos criminales.

En su cuenta de X, Adela Micha publicó: “¡Van por Andy López! EU le quita la visa y lo pone en la mira”. Aristegui Noticias recordó en un post de la misma red cuáles

son las razones por las que el gobierno de Donald Trump pudiera revocar visas.

Por su lado, Ciro Gómez Leyva cuestionó: “¿Qué ha hecho el señor López Beltrán en su carrera? ¡Nada!”. Joaquín López Dóriga señaló: “Me informan que Trump sigue muy preocupado por la carta”. José Cárdenas destacó que “le quitaron la visa en Estados Unidos y él está en campaña. ¿Quién va a votar por él después de lo que están diciendo?”.

Los gobernadores de Morena publicaron un desplegado el viernes, en el que aseguraron que defenderán la soberanía y no permitirán la injerencia extranjera. En el mismo sentido, los coordinadores parlamentarios del partido guinda en el país añadieron que “defender la transformación es defender a México”.

Morena sostuvo que “la cancelación de visas a personas políticamente expuestas no constituye prueba de la comisión de algún delito”.

Los partidos Revolucionario Institucional y Acción Nacional expusieron sus posturas desde el día en que Andy López Beltrán anunció la cancelación de su visa.

Alejandro Moreno, *Alito*, presidente nacional del PRI, festejó el retiro de la visa al morenista y le dijo: “Deja de esconderte detrás del apellido de tu papi”. El PAN sostuvo que Andy López Beltrán aparece mencionado en un testimonio de una investigación de la FGR sobre una red de *huachicol* fiscal.

Ayer, el subsecretario Christopher Landau, a quien López Beltrán pidió despedir, pidió evitar que un “estallido de drama político” distraiga la relación bilateral. Y la embajada de Estados Unidos en México, que encabeza Ronald Johnson, publicó en X: “Nuestro mensaje es claro y consistente. Estados Unidos cancelará cualquier visa cuando existan razones para hacerlo, sin importar quién sea el titular, dónde viva o cuáles sean sus opiniones políticas. Las visas son un privilegio no un derecho”.



FEMINICIDIOS DISMINUYEN DE 10 A 2 EN PRIMER SEMESTRE DE 2026

Delitos contra la vida e integridad corporal aumentan 27.3%: SESNSP

Del total de delitos registrados entre enero y junio de este año, 202 correspondieron a homicidios

DULCE CASTILLO

Hidalgo registró 4 mil 427 delitos contra la vida y la integridad corporal durante los primeros seis meses de 2026, lo que representa un incremento de 27.3% respecto al mismo periodo de 2025, cuando se contabilizaron 3 mil 477 carpetas de investigación, de acuerdo con cifras del Secretario Ejecutivo del Sistema Nacional de Seguridad Pública (SESNSP).

Del total de delitos registrados entre enero y junio de este año, 202 correspondieron a homicidios, cifra inferior a las 217 carpetas iniciadas durante el mismo lapso de 2025. De los homicidios reportados en 2026, 100 fueron dolosos, de los cuales 69 se cometieron con arma de fuego; siete con arma blanca; 22 con otro elemento, y dos quedaron sin especificar. En tanto, se registraron 102 homicidios culposos, de los cuales 80 ocurrieron en accidentes de tránsito y 22 no fueron especificados.

En los primeros seis meses de 2026 se iniciaron seis carpetas de investigación por aborto

En comparación, durante el primer semestre de 2025 se contabilizaron 134 homicidios dolosos, de los cuales 66 fueron con arma de fuego; 13 con arma blanca, y 55 con otro elemento, mientras que los 83 homicidios culposos se distribuyeron en 78 por accidentes de tránsito y cinco con otro elemento.

El delito con mayor incidencia continuó siendo el de lesiones, con 4 mil 12 carpetas de investigación

durante el primer semestre de 2026, frente a las 3 mil 90 registradas en el mismo periodo del año anterior. Del total de este año, 2 mil 834 correspondieron a lesiones dolosas, de las cuales 86 fueron con arma de fuego; 71 con arma blanca; 2 mil 207 con otro elemento, y 470 no especificadas. En 2025 se registraron 2 mil 12 lesiones dolosas, integradas por 58 con arma de fuego, 75 con arma blanca y mil 879 con otro elemento.

Por otra parte, las lesiones culposas sumaron mil 178 casos en el primer semestre de 2026, distribuidas en siete con arma de fuego; cinco con arma blanca; 447 derivadas de accidentes de tránsito; 584 con otro elemento, y 135 no especificadas. En el mismo periodo de 2025 se contabilizaron mil 78 lesiones culposas, de las cuales 34 fueron con arma de fuego; ninguna con arma blanca; 230 por accidentes de tránsito, y 814 con otro elemento.

En cuanto al delito de feminicidio, las cifras muestran una disminución significativa al pasar de 10 casos durante el primer semestre de 2025 a dos en el mismo periodo de 2026, lo que representa una reducción de 80%. De los casos registrados este año, uno fue cometido con arma de



▲ De los casos de feminicidio registrados este año, uno fue cometido con arma de fuego y otro con arma blanca. Foto Benjamín H. V.

fuego y otro con arma blanca, mientras que en 2025 cuatro fueron perpetrados con arma blanca y seis con otro elemento.

Asimismo, durante los primeros seis meses de 2026 se iniciaron seis carpetas de investigación por aborto, una más que las cinco registradas en el mismo lapso del año anterior. En el rubro de otros delitos que atentan contra la vida y la integridad corporal, el SESNSP reportó 205 carpetas de investigación, frente a

las 155 contabilizadas entre enero y junio de 2025.

Las estadísticas muestran que, aunque durante el primer semestre de 2026 disminuyeron los homicidios y los feminicidios en Hidalgo, el aumento en las carpetas por lesiones y en otros delitos contra la vida e integridad corporal provocó que la incidencia total de este grupo delictivo creciera en 950 casos, equivalente a 27.3% en comparación con el mismo periodo del año anterior.

Pachuca licita 11 patrullas con sistemas avanzados de seguridad y asistencia



DULCE CASTILLO

El Ayuntamiento de Pachuca contempla adquirir 11 vehículos modelo 2026 equipados como patrullas, mediante el procedimiento de licitación pública PMP-SA-LP-30-2026, con unidades que incluyen sistemas de seguridad, asistencia a la conducción y equipamiento especializado para labores policiales.

La compra considera tres camionetas SUV a gasolina, automáticas, con motor V6 de 3.3 litros, 285 caballos de fuerza, tracción AWD y transmisión de 10 velocidades; además de ocho pick up de doble cabina

El concurso contempla garantías mínimas de cinco años contra defectos de fabricación. Foto Benjamín H. V.

V8, 4x4, con motor de 5.0 litros y 400 caballos de fuerza.

En materia de seguridad, las SUV deberán incorporar ocho bolsas de aire, entre frontales, laterales, de rodilla para conductor y pasajero y tipo cortina para la primera y segunda fila. También contarán con control electrónico de estabilidad, frenos ABS con control de tracción, frenos de disco heavy duty, cinturones de tres puntos con pretensores

El fallo de la licitación será emitido el 20 de agosto

y retractores, doble cerradura de cofre y sistema de alerta policiaca perimetral.

A esto se suma un paquete de asistencias que incluye alerta de precolisión, asistencia de frenado en tráfico cruzado, asistencia en reversa, monitoreo de punto ciego con alerta de tráfico cruzado, control de tracción avanzada, sistema antivolcaduras, control de balanceo de remolque y monitoreo individual de presión de llantas.

Las unidades también deberán contar con cámara de reversa con autolimpiador, control de cruce y sistemas de advertencia posteriores a una colisión.

En el caso de las ocho pick up, las especificaciones establecen seis bolsas de aire frontales, laterales y tipo cortina, frenos de disco ventilados con ABS y distribución electrónica

de frenado en las cuatro ruedas, cinturones de seguridad de tres puntos con pretensores y retractores, bloqueo electrónico de la columna de dirección y alarma perimetral.

Estas unidades también deberán integrar alerta de colisión frontal con frenado de emergencia automático, alerta de preservación de carril, asistencia de frenado en reversa, asistencia para arranque en pendientes, cámara de reversa, control de tracción y estabilidad con sistema antivolcaduras y monitoreo individual de presión de neumáticos.

Para las labores policiales, los vehículos estarán equipados con torretas LED de 48 pulgadas con 408 LED y hasta 28 patrones de flasheo, con módulos delanteros, traseros y laterales en colores rojo, azul, claro y ámbar. El sistema deberá cumplir con certificaciones SAE J595, SAE J845, CCR Title 12 e IP69K.

También tendrán sirena de 100 watts con siete entradas programables y 12 salidas de relevador, micrófono de uso rudo y bocina de 100 watts certificada bajo SAE J1849 y Título 13 del CCR.

El equipamiento incluye además luces LED auxiliares, sistemas de alerta perimetral, protección contra polaridad inversa y componentes resistentes a la intemperie y vibraciones.

Como parte de la adaptación policial, las unidades tendrán protecciones internas para las ventanas traseras fabricadas en acero calibre

16, mamparas divisorias metálicas, tumbaburros, consola para la botonera, caja metálica para proteger la batería y sistema de protección contra descarga de baterías.

Las SUV deberán contar además con un sistema de ralentí policial, que permite mantener el motor encendido aun cuando se retire la llave, evitando que el vehículo pueda ser utilizado hasta que la llave sea colocada nuevamente. También estarán precableadas para sirena, altavoz y radio de dos vías.

La licitación contempla garantías mínimas de cinco años contra defectos de fabricación para diversos componentes del equipamiento policial, mientras que la bocina deberá contar con una garantía mínima de dos años.

En cuanto a las empresas interesadas, hasta ahora han manifestado su intención de participar Hidalmotors, S.A. de C.V.; Comercializadora Medident Milenio, S.A. de C.V.; 399 Project Development S.A. de C.V.; y Total Parts and Components S.A. de C.V.

Sin embargo, no se han definido las propuestas económicas, por lo que aún no se conoce el monto que erogará el municipio por las 11 unidades.

El procedimiento establece que el fallo de la licitación será emitido el 20 de agosto, cuando se determine qué empresa cumplió con los requisitos técnicos, administrativos y económicos establecidos en la convocatoria.

EL INMUEBLE FORMA PARTE DEL PATRIMONIO DEL DIFH

SIPDUS proyecta nuevo edificio multifuncional

NATHALI GONZÁLEZ

La Secretaría de Infraestructura Pública y Desarrollo Urbano Sostenible (SIPDUS) emitió la licitación pública para la demolición y construcción de una nueva edificación multifuncional en el inmueble ubicado en la calle Parque Hidalgo número 182, en la colonia Centro de Pachuca, que forma parte del patrimonio del Sistema DIF Hidalgo.

De acuerdo con la convocatoria identificada con el número de procedimiento EO-SIPDUS-N101-2026, la venta de bases para las empresas interesadas se mantiene vigente desde el 10 y hasta el 21 de agosto de 2026, requiriendo un capital contable mínimo de un millón de pesos para participar en el concurso de obra pública.

El calendario oficial establece como fecha estimada para el inicio de las labores el próximo 17 de septiembre, con un plazo de ejecución que concluirá el 17 de enero de 2027.

El proyecto integral abarca desde los trabajos preliminares de demolición, excavaciones y acarreo, hasta la cimentación, montaje de estructuras de acero, albañilería, acabados e impermeabilización. Asimismo, contempla el tendido de instalaciones hidráulicas, sanitarias, de gas y eléctricas, complementadas con labores de cancelería, herrería y carpintería.

Dado que las instalaciones albergan servicios de atención comunitaria y vulnerabilidad, las bases del

Se requiere un capital contable mínimo de un millón de pesos para participar en el concurso de obra pública para Pachuca



▲ El inmueble está ubicado en la calle Parque Hidalgo número 182, en la colonia Centro de Pachuca. Foto Especial

procedimiento obligan al contratista a cumplir con especificaciones normativas de asistencia social del DIF Hidalgo.

Entre las regulaciones requeridas destaca la NOM-032-SSA3-2010, relativa a la prestación de servicios de asistencia social para niños, niñas y adolescentes en situación de

riesgo y vulnerabilidad, así como la NOM-001-SSA2-1993, la cual fija los requisitos arquitectónicos para garantizar el libre acceso, tránsito y permanencia de personas con discapacidad en establecimientos de atención pública, además de las directrices técnicas vigentes para proyectos y edificación urbana.

PATRIOTISMO TRASNOCHADO ● QUITOS

NOS QUIEREN
CENSURAR NUESTRO
PATRIOTICO DERECHO
A FOMENTAR
EL INGERENTISMO
EXTRANJERO



Quitos

EPOPEYAS

Los Play-Offs 2026 de la Liga Mexicana de Beisbol en juego

ARTURO HENKEL

¡PLAYBALL A LA postemporada 2026 de la Liga Mexicana de Beisbol! Una vez más la recta final de la “pelota caliente” en nuestro país se pone en juego en los diamantes de la República Mexicana.

DESPUÉS DE 93 encuentros disputados por cada una de las 20 novenas durante la temporada regular, la Liga Mexicana de Beisbol ha llegado a esa etapa en la que las estadísticas de la temporada regular por supuesto que cuentan, pero muy pronto se convertirán en historia: los *Play-Offs*.

DOCE EQUIPOS, SEIS por cada zona, sobreviven a una larga campaña en busca de la Serie del Rey. Pero ¿quién llega realmente como favorito?

EN LA ZONA Norte, los Toros de Tijuana fueron la gran referencia del calendario regular al terminar con un extraordinario récord de 60 victorias por apenas 31 derrotas, para un porcentaje de .659. Detrás quedaron Caliente de Durango (51-42); Sultanes de Monterrey (49-44); Charros de Jalisco (48-45); Acereros de Monclova (48-45), y Algo-

doneros de Unión Laguna (46-57), configurando una de las zonas más competitivas de esta postemporada.

EN EL SUR, en cambio, los Diablos Rojos del México con 64-29 volvieron a demostrar por qué son el equipo a vencer. Los actuales bicampeones llegan nuevamente como primeros sembrados, después de una temporada en la que su ofensiva volvió a ser protagonista y en la que incluso protagonizaron una espectacular racha de 14 triunfos consecutivos. Y vaya que tienen argumentos: Jon Singleton encabezó a los escarlatas con 25 cuadrangulares, mientras Franklin Barreto produjo 83 carreras y Julián Ornelas terminó con 122 imparables y 91 carreras anotadas. El propio Ornelas escribió además un pequeño capítulo en la historia de la franquicia al convertirse en el primer bateador mexicano de los Diablos en alcanzar el club 20-20, al combinar al menos 20 jonrones y 20 bases robadas.

PERO QUIZÁ EL dato que mejor explica la profundidad ofensiva de los capitalinos sea otro: Robinson Canó, a sus 43 años, terminó la campaña con 99 hits, 15 cuadrangulares y 68 carreras producidas, después de haber bateado .431 en 2024

y .372 en 2025. Es decir, el dominicano no solamente continúa siendo una figura de enorme jerarquía, sino que forma parte de un *line-up* capaz de producir carreras prácticamente de principio a fin.

Y HABLANDO DE números, también hay que detenerse en Juan Carlos *Haper* Gamboa, quien cerró la temporada con .371 de promedio y se convirtió en campeón de bateo de la LMB 2026. Un dato que adquiere todavía mayor relevancia cuando recordamos que en el beisbol, quizá como en ningún otro deporte, una cifra puede convertirse en argumento, pero nunca en garantía; porque los *Play-Offs* son otra historia.

LOS PRIMEROS ENFRENTAMIENTOS colocaron a Algodoneros frente a Toros, Acereros contra Caliente y Charros ante Sultanes en el Norte; mientras Guerreros de Oaxaca, Bravos de León y Pericos de Puebla buscaban destronar a los Diablos en la Zona Sur. Las series son a ganar cuatro de siete, en una batalla donde cada lanzamiento puede cambiar el destino de una temporada completa.

Y ES PRECISAMENTE ahí donde las estadísticas pierden parte de su valor.

DE POCO SIRVE haber ganado 60 juegos durante el calendario regular si una mala noche en agosto puede dejarte fuera. De poco sirven los jonrones acumulados si el batazo oportuno no aparece en el momento decisivo. Y de poco sirve haber dominado durante cuatro meses si el pitcheo falla cuando ya no existe mañana.

ASÍ ES QUE comienza nuevamente esa parte de la temporada en la que el Rey de los Deportes demuestra por qué puede ser tan impredecible como apasionante. Los Diablos Rojos buscan un histórico tricampeonato; los Toros llegan con el mejor récord del circuito Norte; Sultanes, Charros, Caliente, Guerreros y compañía quieren impedir que los pronósticos se conviertan en realidad.

Y AHORA SÍ, con los números sobre la mesa, la pregunta queda para ustedes, queridos lectores de ‘Epopeyas... de hidalgos, heroínas y otras gestas deportivas’: ¿será la lógica la que termine imponiéndose o tendremos nuevamente una de esas proezas beisboleras en las que el último out termina escribiendo una historia completamente diferente?

TWITTER: @ARTUROHENKEL

DE ENMEDIO

DEPORTES
CIENCIAS
CULTURA
ESPECTÁCULOS



JULIA LÓPEZ: *Pinceladas de luz y fantasía*, reúne 30 obras de la artista originaria de Ometepec, Guerrero, en las que plasmó paisajes de su cultura afrodescendiente. "Ver sus obras es como visualizar un edén. Aunque hay marcados varios temas, su pintura es un paisaje luminoso que nos lleva a repensar la felicidad", expresó Estela

Duarte, curadora de la muestra que permanecerá abierta al público hasta el 13 de septiembre en la Casa Miguel Alemán del Centro Cultural Los Pinos. Foto cortesía del Centro Cultural Los Pinos

CULTURA

Exposición de Julia López en Los Pinos celebra la cultura afrodescendiente

La artista autodidacta reflejó en su obra la añoranza de su infancia en Ometepe, Guerrero

OMAR GONZÁLEZ MORALES

La obra de la pintora Julia López (1935-2025), que entabla un diálogo entre la identidad afrodescendiente, la naturaleza y las festividades, se expone en la Casa Miguel Alemán del Centro Cultural Los Pinos.

La exposición *Julia López: Pinceladas de luz y fantasía* reúne 30 piezas que retratan la cultura afrodescendiente de su natal Ometepe, en Guerrero, las cuales la artista elaboró de forma autodidacta. La muestra se inauguró ayer en el marco del Festival Culturas Afro en Los Pinos: Sabores y Saberes.

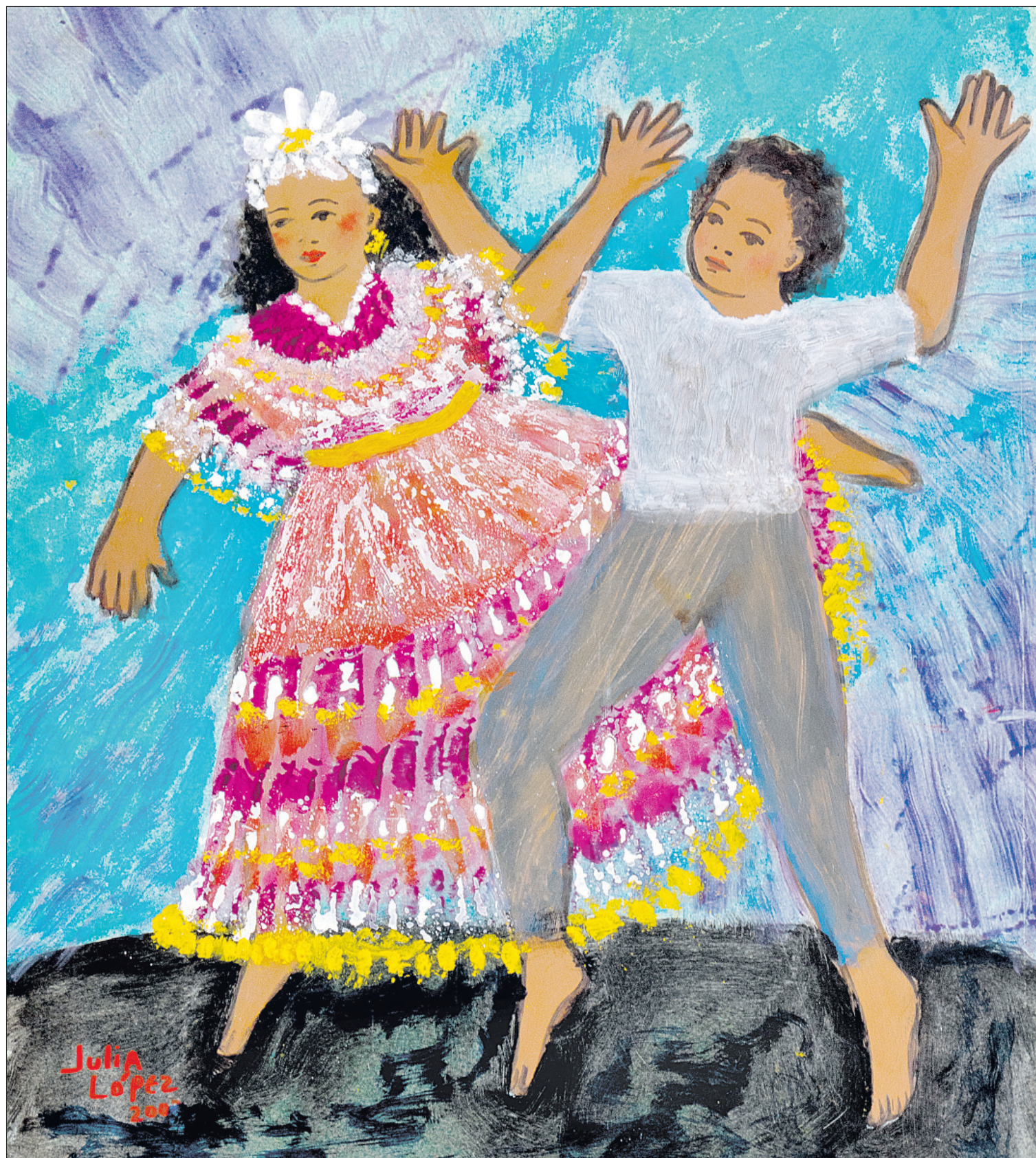
Curada por la maestra Estela Duarte, la exposición es un viaje que refleja la alegría y el color de la cultura afrodescendiente en el suroeste del país, explicó la historiadora del arte en entrevista con *La Jornada*:

“Como parte de este coloquio de dos días sobre afrodescendencia, la subsecretaria de Cultura, Marina Núñez, propuso que hiciéramos una exposición sobre Julia López, cuya obra conocí gracias a la hija de la artista, Azul Morris, y le encantó la idea de poder conjugar este acto de reflexión con la muestra. Las piezas forman parte de la colección de la familia de la artista, quien además tuvo una producción muy amplia de cuadros, serigrafías y otras técnicas”.

Disciplina férrea

Julia López llegó a la Ciudad de México alrededor de 1950, tras haber salido de su natal Ometepe y pasar un tiempo en Acapulco. Cuando empezaba a trabajar conoció a Frida Kahlo, quien le propuso participar como modelo para pintores en la Escuela Nacional de Pintura, Escultura y Grabado La Esmeralda, ahí conoció a sin número de artistas entre los que destacan Diego Rivera, Aurora Reyes, Manuel Rodríguez Lozano, Carlos Orozco Romero, Enrique Echeverría, Eugenio Mingorance, Vladímir Kibálchich Rusakov Vlady y José Chávez Morado.

“También trabajó con Miguel Covarrubias que le decía: ‘Julia, vete a tomar clases de baile, eres una Venus de ébano’ y sí, así era su cuerpo. Ella me comentó que le dijo: ‘no, don Miguel, yo soy un palo, soy muy tiesa, no puedo’. Pero de ahí reflexionó: ‘¿por qué si ellos pueden pintar bien, yo no puedo?’ Y así lo hizo, empezó y tuvo una disciplina férrea. Produjo muchísima obra, desde serigrafías hasta pinturas de gran formato”, agregó.



Estela Duarte explica que la exhibición se divide en cuatro núcleos temáticos. “El primero se llama *Añoranzas de Comaltepec*. Ella nos decía que nunca abandonó su vida de niña, siempre tenía añoranzas de esa vida de infancia. La segunda es *La sensualidad juvenil*, algo que me pareció fundamental porque ella trabajó mucho el tema de la sexualidad. La tercera es *La percepción es mi infancia*, donde nos enfocamos en su forma de pintar a niños y, por último, *Delicias frutales*, donde destacamos su trabajo en bodegones y analizamos su forma de trabajo en gran formato.

“Ella realizó pinturas de pequeño, mediano y gran formato. Cuando la visité en su casa, le pregunté: ‘maestra, ¿dónde pinta, en caballete?’ Y resulta que no, para hacer las pinturas grandes ella extendía la tela en el piso y así pintaba. Yo no sé cómo lograba capturar la perspectiva prácticamente pintando en el piso y no como se hace habitualmente. Ella fue autodidacta y desarrolló su propia técnica, incluso para los andamios. Justo en esta muestra, el público podrá ver cómo fue la forma en que manejó la tez morena, siempre hacía mucho alarde de ser morena. Eso lo vemos

incluso en un cuadro que es muy referido en su trabajo que se llama *La familia*, que hizo en 1991, en la que aparece ella junto con sus hijas y su nieto.”

En palabras de la curadora, la pintura de Julia López es festiva, destacan los colores, la forma en que plasma a los animales, la vegetación, las flores. “Ver sus obras es como visualizar un edén. Aunque hay otros temas, su pintura es un paisaje luminoso que nos lleva a repensar la felicidad. Sus personajes no expresan mucho, pero si los vemos bien son atemporales, como instantáneas. Creo que a pesar de

▲ Una de las 30 piezas de Julia López que se exhibe en la Casa Miguel Alemán del Centro Cultural Los Pinos hasta el 13 de septiembre. Foto cortesía del recinto

que es una muestra pequeña, es un buen homenaje a poco más de un año de su partida”, concluyó.

La exposición *Julia López: Pinceladas de luz y fantasía* permanecerá abierta al público hasta el 13 de septiembre en la Casa Miguel Alemán del Centro Cultural Los Pinos. Entrada libre.



Montaje expone la búsqueda de justicia de dos rarámuris

DANIEL LÓPEZ AGUILAR

El director escénico Alberto Lomnitz puso frente a frente dos monólogos de la dramaturga colombiana Camila Villegas y advirtió que comenzaban ante el Ministerio Público, compartían escenas de sueños y sus estructuras parecían reflejarse. “Vi que no sólo temáticamente sino dramáticamente eran como un espejo el uno del otro, realmente muy simétricos”, explicó Lomnitz en entrevista con *La Jornada*.

De ese encuentro nació *Jacinto y Nicolasa*, obra de Teatro Sin Arnés que se escenifica en la Sala CCB Nancy Cárdenas del Centro Cultural del Bosque. Sus protagonistas son dos rarámuris que buscan justicia desde lugares opuestos: él llega para entregarse después de matar a su compadre; ella pide ayuda para encontrar a su hijo adolescente, desaparecido junto con un amigo. Ninguno obtiene respuesta.

La lluvia del viernes no desalentó al público. En escena, Luis Eduardo Yee (Jacinto) insistía en que estaba borracho y que no era “de los que matan”. Teté Espinosa, en el papel de Nicolasa, reconstruía los últimos rastros del muchacho: había salido con un amigo; después encontraron sus bicicletas cerca del arroyo y sus huaraches.

Espinosa alterna el personaje con

Sonia Couoh. Para esta última, lo que hermana a los protagonistas es la espera frente a una autoridad que no responde. “La relación tiene que ver con la desatención de las autoridades, con el no hacer nada por parte de quienes tienen el poder”.

La oficina de averiguaciones previas es “una especie de limbo desesperante, frustrante, triste, lleno de incertidumbre”. Nicolasa “es víctima de esta situación, pero ella no se victimiza. Está tratando de buscar a su hijo, hallarlo vivo o muerto, tener la certeza de dónde está.”

“Esa indiferencia, sin embargo, no la inmoviliza: exige una respuesta: que esta gente haga su trabajo. No está pidiendo limosna.”

El texto surgió de varios años de trabajo comunitario de Villegas en la Sierra Tarahumara. Para acercarse a la cosmovisión rarámuri, el equipo contó además con la asesoría cultural y lingüística de una mujer de ese pueblo, comadre de la dramaturga.

Lo onírico ocupa un sitio central. Lomnitz descartó que se trate de una mera fantasía o sólo de un reflejo del subconsciente. “El sueño realmente tiene un peso importante y una relación directa con la realidad, con el presente y con el futuro”.

Ese vínculo se rompe cuando Nicolasa deja de soñar al muchacho. “Ella dice que ya lo empezó a matar y entonces se le acabaron los sueños”, apuntó Couoh. La actriz

definió ese momento como una “muerte espiritual”.

La historia de Jacinto también se complica conforme avanza el relato: la borrachera con la que explica inicialmente el asesinato no basta para entender lo ocurrido. Ambos monólogos muestran la irrupción del crimen organizado y el rompimiento del tejido social rarámuri.

El montaje contrapone la justicia comunitaria rarámuri con el sistema “chavochi”, que Lomnitz identifica como “el sistema dominante de la burocracia mexicana”.

Teatro Sin Arnés surgió en 2018, impulsado por Camila Villegas y Javier Malpica, y forma compañías temporales para cada producción. Su nombre evoca al escalador que asciende una montaña sin arnés y una forma de hacer teatro con pocos apoyos escénicos.

Lomnitz resumió esa apuesta como “un teatro más desnudo, donde tienes actores enfrentándose de la manera más directa posible con textos dramáticos poderosos”.

Jacinto y Nicolasa cierra la residencia de Teatro Sin Arnés en la Sala CCB Nancy Cárdenas del Centro Cultural del Bosque (Reforma y Campo Marte). Habrá función hoy a las 18 horas. La temporada continuará del 20 al 23 de agosto, jueves y viernes a las 20 horas, sábado a las 19 y domingo a las 18 horas. La entrada cuesta 150 pesos.



▲ La puesta en escena *Jacinto y Nicolasa* cierra hoy con una función la residencia de Teatro Sin Arnés en la Sala CCB Nancy Cárdenas del Centro Cultural del Bosque. Foto Abigail Balcázar

Abordan las creencias, los hábitos y los estímulos que dejan huella en el cuerpo

OMAR GONZÁLEZ MORALES

El espectáculo *Pagano*, creado por Miguel Mancillas y escenificado por Antares Danza Contemporánea, aborda las creencias, los hábitos y los estímulos que dejan huella en el cuerpo.

La pieza, que se presenta en la sala Miguel Covarrubias del Centro Cultural Universitario de la UNAM, parte de la relación entre lo biológico y lo social para detenerse en movimientos y actos cotidianos que suelen pasar inadvertidos.

En entrevista con *La Jornada*, Mancillas señaló que uno de sus intereses fue buscar otras formas de reconocernos. “Quería retomar la idea de cómo aprender a buscarnos con el cuerpo. Es algo muy complejo porque la naturaleza de nuestra corporeidad está muy condicionada por lo social y nuestras condiciones individuales. Siento que en el arte hay esa oportunidad de cuestionar, de abrir otras variables e indagar en las partes a las que no nos gusta acercarnos y tratar desde ahí construir esos conceptos en movimientos.”

“Me gusta la idea del reto físico y emocional, y, al mismo tiempo, tratar de construir nuevos significados para generar este lazo que se hace entre quien ve y quien hace.”

El coreógrafo optó por no ofrecer una explicación cerrada sobre lo que ocurre en escena.

“Ni siquiera quise explicar a la gente de qué se trata, sino más bien quería hacerlo como una vivencia. Me parece que es la parte más fuerte de las artes escénicas: estamos ante un cuerpo vivo que se está cuestionando delante de mí, que se pone en riesgo y entonces sucede esa sinergia de presencias en la que ambas partes están siendo observadas.”

Tomarse tiempo

El aforo reducido busca propiciar cercanía entre intérpretes y espectadores. Mancillas también habló del tiempo que dedica a cada proyecto. “Tardo mucho en los procesos. En *Pagano* me tomé más de un año y a mí me gusta la idea de tomarse el tiempo, de no armarlo usando el oficio únicamente, porque considero que cualquier escritor, pintor y artista que tiene oficio se ayuda a resolver una problemática, pero quería justo deshacerme de algunas premisas que había estado trabajando y meterme más en nuestras respuestas a los estímulos.”

“Me sirvió mucho el trabajo en equipo. Los intérpretes averiguaron y buscaron los significados de

muchas implicaciones del cuerpo, desde la animalidad hasta la complejidad urbana.”

El título alude a la intención de apartarse de ciertas reglas de la danza asumidas como dogmas. “Es una palabra que la pienso y es todo aquello que no necesariamente tiene que estar en una estructura de religión estipulada. Al contrario, es como una suma de saberes. Y creo que hoy vivimos en ese concepto.”

“No me interesaba hacer algo étnico, como esa idea de que lo pagano nada más pertenece a un momento histórico, cuando en realidad vivimos esas ceremonias todos los días, en la combinación de lo urbano y lo primario que podemos tener como seres humanos. No hay que reducirlo a una visión de la religión, del creer o del concepto del pensamiento mágico.”

Antares Danza Contemporánea cumple 39 años de trayectoria. La compañía fue fundada en 1987 en Hermosillo, Sonora. Al hablar de la situación de los artistas, Mancillas señaló entre las principales dificultades la falta de espacios y apoyos, así como el desinterés de las estructuras estatales hacia la cultura.

“Hace falta escuchar más las necesidades del artista y los procesos en los que desarrolla su trabajo; eso es lo más importante. A veces hay



iniciativas que no toman en consideración los proyectos y entonces parece que nos dicen qué hacer. En la medida en que esto se tome más en cuenta y haya mayor sensibilidad se irá creando un valor. No es nada más hacer una función.”

El coreógrafo contrastó su experiencia profesional dentro y fuera de México. “Pasé algunos años de mi carrera en la Ciudad de México, muy al principio de ella, pero me di cuenta de que no era para mí. También estuve en Montreal, Canadá, y me encantó cómo se trabaja ahí porque es impresionante ver a un país que apoya el arte y que ofrece amplias posibilidades de proyectos. Teníamos un sueldo, muchas

▲ *Pagano* tendrá una última función hoy en la sala Miguel Covarrubias del Centro Cultural Universitario. Foto Colin Dunn

opciones de qué hacer. México es tan diverso que no podría haber una sola visión de cultura. Al contrario, hay que entender que nuestras diferencias son un beneficio que nos aporta mucho.”

Pagano tendrá su última función hoy a las 12:30 horas en la Sala Miguel Covarrubias del Centro Cultural Universitario (Insurgentes Sur 3000, Ciudad Universitaria, Coyoacán). La entrada cuesta 100 pesos.

Carlo Cócchioli

ELENA PONIAKOWSKA

Una de las figuras más olvidadas en las letras de quienes vivieron gran parte de su vida en México fue Carlo Cócchioli, el escritor italiano que llegó a nuestro país en 1953, tras la controvertida publicación de su novela *Fabrizio Lupo*, escrita originalmente en francés durante una estancia en París, que escandalizó a su época por retratar la homosexualidad de un muchacho católico que termina suicidándose, obedeciendo las leyes de una sociedad rechazante y condenatoria. Muy pronto Carlo Cócchioli se hizo de amigos en México y recuerdo con qué alegría y admiración lo promovieron los hermanos Tibón, también italianos, y cómo lo invitaron a su casa en Cuernavaca y a participar en actividades ligadas con la cultura italiana. Para México, Italia era uno de los países más atractivos de Europa, los italianos hacían mucho por demostrar la gran admiración que sentían por la cultura mexicana. A ellos se unió la figura alegre y movida de Cócchioli.

Carlo Cócchioli nació en Livorno el 15 de mayo de 1920 y durante la Segunda Guerra Mundial fue parte de la lucha antifascista en el grupo Giustizia e Libertà. Apresado por los alemanes, al finalizar la guerra obtuvo la medalla de plata al Valor Militar. Antes de llegar a México, estudió lenguas y literaturas orientales en Nápoles y más tarde se doctoró en la Universidad de Roma.

Cuando salió de Europa, Cócchioli llegó primero a San Antonio, Texas, pero el contacto con la cultura hispana en Estados Unidos lo hicieron venir a México. Su lengua, su belleza y riqueza literaria ejerció sobre él una atracción enorme, además del cine de Luis Buñuel, especialmente la admiración que le produjo la película *Los Olvidados*, que lo decidió a establecerse definitivamente entre nosotros.

En sus primeros años y con un gran respaldo académico, Carlo Cócchioli fue profesor en la Universidad Nacional Autónoma de México. Hablaba muy bien, sus palabras bailaban, los alumnos reían, no se perdían sus clases de literatura y sociología en la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales. “¡Vamos a oír al italiano!” Su voz y su entusiasmo encandilaron a muchos alumnos. Cócchioli hacía reír por su gracia y su atrevimiento y muchos mexicanos, entre otros, Elena Celani, lo invitaban a comer, a desayunar y a cenar a su casa porque tenía las dotes no sólo de un buen conversador, sino de un actor consumado de sus muy variadas emociones.

Más tarde, al inicio de los años 60, Carlo Cócchioli escribió artículos para la revista *Siempre!* en la que publicó durante 20 años. Era un hombre de talla mediana, ágil y amable, un conversador alegre, por eso lo invitaban a todo tipo de reuniones, además de que siempre estaba muy bien informado sobre la vida política y cultural de Europa y también de México. Una reunión con Cócchioli era considerada un festejo parecido al que provocaba la presencia de un descubridor entusiasta de todo lo mexicano. Los hermanos Tibón se hicieron de muchos oyentes entusiastas. En esa época, la embajada de Italia abría sus puertas y todos aspiraban a una invitación a una cena o una entusiasta conferencia.

Otro de los grandes amigos de los Tibón fue el sarcástico y brillante periodista Raúl Prieto, mejor conocido como Nikito Nipongo, quien tuvo a muchos lectores y jóvenes seguidores en la UNAM. Más tarde, los hermanos Tibón pudieron traer a su mamá de Italia a México y la instalaron en Cuernavaca en una casa con un enorme jardín, ya que muchos temían la altura de la Ciudad de México.

A finales de los años 70, tras el *Golpe Excelsior*, Carlo Cócchioli escribió en ese diario de 1977 a 1979 una columna que se llamó “Columpio”. Más tarde, sus colaboraciones se reunieron en un libro titulado *Los sexenios felices de Carlo Cócchioli*.

En México, Cócchioli escribió sus obras más importantes, como *David*, novela finalista del Premio Campiello en Italia. A ésta le siguió *He encontrado al Dios de Israel*, texto autobiográfico en el que cuenta su conversión al judaísmo, religión con la que había estado en contacto desde niño porque su madre procedía de una familia hebrea.

Como gran conocedor de las culturas orientales, publicó en los años 80 su obra en dos tomos *Pequeño karma*, un libro en el que explora la espiritualidad oriental, la reencarnación y la transformación interior, integrando estas ideas con su visión profundamente personal sobre el sufrimiento, la culpa, la libertad y la búsqueda de sentido.

Esta gran espiritualidad que conservó durante toda su vida lo hizo un ser humano sensible a los animales, especialmente a los perros. Mi abuela Elena Iturbe de Amor lo trató en alguna ocasión porque ella recogía perros en la calle y les salvaba la vida. Por ello, la pérdida de un perro es un sentimiento que a Carlo lo llevó a escribir *San*

Benjamín perro, obra que habla sobre la dependencia de un hombre por su compañero canino.

Carlo Cócchioli se interesó en México al grado de escribir *Manuel el Mexicano*, *Omeyotl* y *Yo, Cuauhtémoc*, que hablan principalmente de la filosofía y el mundo indígena.

Cócchioli también se aficionó a la pintura, lo cual le permitió ilustrar las portadas de sus libros con sus obras: *Interior y exterior* en *Pequeño karma*, un diario al que el autor simplemente llamó *Minutario* durante su estancia en Texas, publicado en dos tomos, en 1988 y 2002 y *El fabricante de muñecos* en la obra *Los sexenios felices de Carlo Cócchioli*.

En 1995, el escritor chileno Gabriel Abramson publicó *¿Por qué yo soy yo?*, una recopilación de 18 conversaciones con Cócchioli que, según Abramson, “no son reseñas literarias, sino mucho más: son el intento de describir al mundo a través del retrato de un escritor trilingüe, uno de los más significantes de nuestro tiempo y sin embargo fuertemente controvertido”.

La novela *El cielo y la tierra* (1950), escrita originalmente en francés, recibió las mejores críticas en Europa después de la Segunda Guerra Mundial. El crítico belga Frans Weyergans la entronizó como la mejor novela que se haya publicado en la segunda mitad del siglo XX, superior a las obras de Mauriac, Bernanos, Graham Greene y Von Lefort. Al respecto, Cócchioli dijo: “*El cielo y la tierra* me ha hecho famoso, rico, etcétera. Más de 15 idiomas lo han acogido, lo que, en esos tiempos, y visto que su autor era un joven provinciano desconocido, no apoyado por nadie y menos por los grupos de poder que dominaba a la Italia literaria de entonces,

fue por lo menos cosa sorprendente. ¿Quién me ha enseñado a escribir? No sé responder. ¿Fenómeno de genética? ¡Pero si no hay, que yo sepa, ningún escritor en mi ascendencia! O más bien es un hecho de (voy a escribir la palabra) reencarnación, o de posesión, que casi da lo mismo”.

Una de las reflexiones más sensibles hechas por Carlo Cócchioli fue: “¿Para qué escribimos o, mejor dicho, para qué escribo yo si me es absolutamente imposible ‘visualizar’ a un ser humano adquiriendo un libro mío, volviendo a la casa con él, yendo a la cama más temprano para, en un estado de calma, leerlo? Y, admitiendo que alguien lea un libro mío, ¿de qué modo lo hace? ¿Molestado por llamadas telefónicas? ¿Interrumpiéndose para decirle al niño que se lave los dientes? ¿O acaso escribimos para, discutible honor, ser leídos por otros escritores?”

Carlo Cócchioli, anticomunista, anticastista y desde luego antifascista, murió en la Ciudad de México el 5 de agosto de 2003, a la edad de 83 años. Tenía un afán de libertad, sobre todo por la juventud de su época, e hizo una especial referencia a la película *Vaselina*, con John Travolta y Olivia Newton John, señalando esa libertad tan contraria a la de las juventudes de los gobiernos dictatoriales de América Latina.

Antes se había enfurecido porque Gabriel García Márquez ganó el Premio Nobel de Literatura en 1982. A 23 años de fallecido, hoy por hoy es un escritor olvidado porque su obra envejeció demasiado pronto. Sus novelas *Fabrizio Lupo*, *El cielo y la tierra*, *Hombres en fuga*, *Yo, Cuauhtémoc*, entre otras, al menos en México, no se reditan más. Únicamente, si alguien tiene la curiosidad de leerlo, puede recurrir a las librerías de viejo en la calle de Donceles.

RECUPERAN GRABADO DE PICASSO ROBADO EN ESTADOS UNIDOS



▲ Bill DeLind, propietario de una galería de arte de Milwaukee, Wisconsin, nunca pensó que volvería a ver el grabado de Pablo Picasso que fue robado de su tienda en 2018. Hasta que la policía lo llamó la semana pasada y le preguntó si podía ir a ver una obra de arte que un casero de la misma ciudad había encontrado mientras limpiaba un

apartamento vacío. DeLind reconoció de inmediato la estampa robada, *Torero*, una de las 30 que se sabe que existen firmadas por Picasso. La etiqueta de su empresa, DeLind Fine Art Appraisals, seguía en la parte posterior de la pieza enmarcada, tal como la habían colocado hace ocho años. Foto e información Ap



NO SÓLO DE PAN...

Sino empezando ya con la Transformación definitiva...

YURIRIA ITURRIAGA

Presidenta de los Estados Unidos Mexicanos, doctora Claudia Sheinbaum Pardo.

Aprovecho este espacio quincenal a mi cargo para dirigirle unas palabras cuya urgencia exige esta vía.

Amélie Nothomb vuelve con su novela anual

AFP
PARÍS

Desde hace 34 años, Amélie Nothomb publica cada agosto una nueva novela que figura siempre entre los libros más vendidos.

Traducida a varios idiomas, la escritora belga explica la idea que originó su nuevo libro *L'adolescence du perroquet* (que podría traducirse como "La adolescencia del loro").

"Las aves me fascinan por su capacidad de volar y de comunicarse mediante sonidos.

"El loro es el campeón indiscutible de la palabra: habla y comprende lo que dice; grita y sus gritos pueden ser de una nocividad extraordinaria, y también puede ser un cantante excepcional.

"Jo, el loro de la novela, es un loro gris de Gabón, la especie más inteligente y la que mejor habla, pero también la más agresiva y perversa. Es la más interesante.

"Alban, el narrador, siente un amor profundo por ese pájaro, pero no es correspondido. Es una situación que muchas personas viven. El amor no es algo que se pueda exigir."

Nothomb publica una novela para la temporada literaria cada año desde 1992, respecto a su manera de trabajar explica: "Escribo tres novelas al año. Mientras las escribo, no tengo idea de cuál terminará publicándose. Al final del invierno las releo y entonces tomo una decisión.

"Me organizo para poder escribir cuatro horas al día. Empiezo a las 4 de la madrugada y termino a las 8. Después voy a la editorial Albin Michel, donde respondo a las numerosas cartas que recibo."



▲ La escritora belga Amélie Nothomb escribe cuatro horas al día de las 4 a las 8 horas. Foto Afp

Nadie más que usted puede iniciar la solución de la verdadera revolución mexicana del siglo XXI: haciendo justicia a nuestros pueblos originarios y descendientes porque sólo a través de todos ellos su gobierno culminará la 4T de Andrés Manuel López Obrador, haciendo justicia a todos los mexicanos y mexicanas. Presidenta: promulgue usted la restitución de los ejidos y pueblos, con la formación de muchos otros, antes de que mueran todos los ejidatarios y su descendencia con sus invaluable conocimientos, tras ser despojados y obligados a dejar sus propiedades colectivas y labores campesinas prehispánicas, junto con sus códigos éticos y tradiciones, para tratar de sobrevivir en las urbes despiadadas y, al haber sido despojados de su auto-respeto, renunciar a formar a sus descendientes en las vir-

tudes de los ancestros. Porque si esto no se hace, toda la recuperación de las tradiciones será tan falsa como Hollywood y sólo seguirán poblándose las urbes de personas degradadas en su identidad junto con sus descendientes.

El orgullo campesino, no de peones sino de agricultores, con voz y voto en su comunidad, sería hacer verdadera justicia al campo mexicano, una justicia histórica sin la soberbia de la tecnología, con la humildad del historiador que puede demostrar la superioridad de los campesinos que en el mundo han sido y que regresan en el siglo XXI con tecnologías que alimentaron (en todo el planeta) a millones de personas... hasta que llegó la tecnología soberbia de quienes sólo aprendieron a preparar armas para someter y explotar la producción de los pueblos sabios que habían aprendido

a actuar en concordia con la naturaleza...

Ahora, en el hemisferio occidental de la Tierra donde vivimos, la superioridad del "otro" se reproduce no por la sabiduría de éste contra nosotros, sino por la escala de valores (importados) donde el indígena, con sus saberes siempre por definición y religión, está y estará por "debajo" (¿?) de nosotros los mestizos o criollos.

¿Cuándo escucharé una conferencia donde se equiparen (ojo: no comparen porque las culturas no son comparables) las culturas en términos de igualdad, por sus resultados no comerciales, sino por la eficacia, incluida la estética, de sus superiores conocimientos y prácticas?

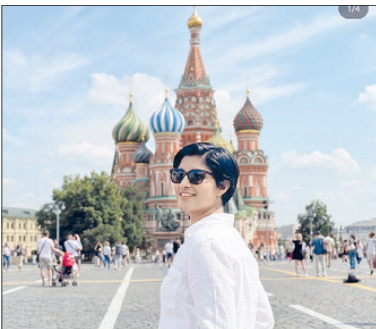
Hoy estamos ante la posibilidad de devolver a nuestro país (que tanto amamos y presumimos) la autosuficiencia alimentaria basada en la producción y

el trabajo del que disponemos ampliamente (en vez de expulsar a nuestros compatriotas a enriquecer economías que nos doblegan).

Doctora Presidenta de la República Mexicana:

Yo puse en esta carta las palabras de un campesinado orgulloso de serlo, pero echado de sus tierras por la política neoliberal y terminaré diciéndolo en su nombre:

Devuelva sus tierras a los derechohabientes expulsados por el narcoterrorismo en décadas pasadas, permita a los agricultores retomar las milpas cuyos secretos conocen por herencia de milenios, devuélvales su legitimidad con la confianza de una historiadora y, sobre todo, no permita que la agrotecnología de Chapingo y asociados quiera imponer sus saberes a quienes debemos respetar, justo por sus saberes y honestidad.



langrus@rudn.ru



https://info.langrus.rudn.ru/es/



De la Ciudad de México al idioma ruso: la historia de Ilse Marisol Martínez, que inició su camino hacia una universidad rusa sin dejar a sus alumnos de piano

Una vocación entre partituras y ruso

En la Ciudad de México, la mañana de Marisol suele comenzar con sonidos sencillos: afuera despierta la ciudad, sobre la mesa descansan unas partituras y, junto a ellas, permanece abierta una computadora con lecciones de ruso. Tiene 29 años. Su nombre completo es Ilse Marisol Martínez. Terminó la escuela, después se formó en el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura —INBAL— y hoy trabaja como profesora de piano. Sus alumnos son niños que apenas aprenden a colocar los dedos sobre las teclas, adolescentes para quienes la música se ha convertido en una forma de decir lo que a veces no se puede expresar con palabras, y adultos que vuelven al deseo de aprender a tocar.

Rusia no fue para Marisol un punto lejano y casual en el mapa. Su interés por la cultura rusa nació desde joven, gracias a una maestra de piano rusa que marcó una parte importante de su formación. A través de la música, de la escuela pianística y del contacto humano, ese interés fue creciendo hasta convertirse en el deseo de comprender mejor el idioma y el país. Hoy, ese camino se ha vuelto mucho más concreto: Marisol estudia en la Facultad Preuniversitaria Digital de RUDN y se prepara para acercarse al mundo universitario ruso sin dejar su trabajo, su familia ni el ritmo cotidiano de su vida.

"Yo no podía simplemente detener mi vida e irme", dice Marisol. "Tengo alumnos, tengo trabajo, tengo familia. Pero quería abrirme un nuevo camino. El formato en línea me dio esa posibilidad".

La Facultad Preparatoria Digital del Idioma Ruso: el primer paso no siempre es viajar

Para muchos jóvenes en México, estudiar en el extranjero sigue siendo un sueño difícil de acercar a la realidad. No se trata solo de deseo. También existen preguntas prácticas: cuánto costará mudarse, dónde vivir, cómo adaptarse a otro país, cómo estudiar si todavía no se conoce el idioma. Más aún cuando se trata de Rusia, donde el ruso no es únicamente un medio de comunicación, sino la base de la futura vida universitaria.

Ahí es donde cobra sentido la etapa preparatoria digital. RUDN permite iniciar este camino desde México: el estudiante aprende ruso, se familiariza con la plataforma educativa, avanza por módulos y se prepara gradualmente para una posible formación en una universidad rusa. No es un curso breve de idioma ni una serie de clases en línea aisladas. El programa incluye ruso hasta el nivel necesario para continuar estudios superiores, además de asignaturas de perfil en ruso, según el área académica que el estudiante quiera seguir.

Aprender ruso con la Universidad RUDN, como se aprende música

Para Marisol, una persona formada en el arte, el nuevo idioma resultó ser un proceso casi musical. Está acostumbrada a explicar a sus alumnos que la música se construye con ritmo, pausas, repeticiones y paciencia. En el ruso encontró una lógica parecida.

"Cuando un niño toca por primera vez una melodía con las dos manos, se asusta. Le parece imposible estar pendiente de todo al mismo tiempo. Y luego, de pronto, sale. Con el ruso me pasa algo parecido: al principio parece enorme, pero si avanzas poco a poco, empieza a aparecer la música", cuenta.

Ahí está una de las principales ventajas de la preparación en línea: una persona no tiene que cambiar su vida de golpe para empezar a avanzar hacia una educación internacional. Puede quedarse en casa, trabajar, apoyar a su familia, continuar con su práctica profesional y, al mismo tiempo, prepararse para estudiar en otro país.

Una ruta más gradual y económica hacia la Universidad RUDN

Para las familias mexicanas, esto también tiene un peso económico. En el modelo tradicional, el estudiante viaja primero a Rusia para cursar una facultad preparatoria presencial. Eso implica gastos de vuelo, alojamiento, alimentación, seguro médico y adaptación cotidiana antes incluso de comenzar la carrera universitaria. El formato en línea vuelve el camino más gradual: primero el idioma, la preparación y la comprensión del sistema académico; después, la decisión de viajar.

Marisol reconoce que, para ella, esto no es importante solo por el dinero. "Cuando uno llega a otro país sin ninguna preparación, puede sentirse perdido. Aquí puedo acostumbrarme al idioma antes: equivocarme en casa, preguntar, repetir, volver a las lecciones. Eso me da tranquilidad", afirma.

Acompañamiento en español en la Facultad Preparatoria Digital

La particularidad de la Facultad Preuniversitaria Digital no está solo en la plataforma, sino también en el acompañamiento. Los tutores ayudan a los estudiantes a entender los horarios, los accesos, los módulos, las tareas y la ruta académica. Para los estudiantes hispanohablantes, resulta clave poder recibir explicaciones en español. Así, el ruso deja de ser una pared y se convierte en una tarea que puede resolverse paso a paso.

La plataforma también facilita los primeros avances: las reglas, instrucciones y ayudas están disponibles en español. El estudiante no pierde motivación por barreras técnicas o lingüísticas, sino que puede concentrarse en lo esencial: aprender ruso y avanzar dentro del programa.

De la Facultad Preparatoria Digital al campus de la Universidad RUDN en Moscú

El esfuerzo de Marisol no pasó desapercibido. Como una de las mejores estudiantes de la Facultad Preuniversitaria Digital, recibió un reconocimiento especial de RUDN: un curso intensivo gratuito de ruso durante el verano en el campus universitario de Moscú. En el verano de 2026, Marisol participará en el programa de la escuela de verano de RUDN, esta vez no solo desde México, sino dentro del propio ambiente universitario para el que se ha preparado en línea.

Para ella, no se trata simplemente de un viaje. Es una señal de que la disciplina diaria, las clases después del trabajo y la constancia pueden abrir una puerta que antes parecía demasiado lejana.

"Yo pensaba que Rusia era un sueño para más adelante. Ahora tengo una fecha, tengo un programa, tengo un campus al que voy a ir. Me emociona mucho", dice Marisol.

Universidad RUDN: una institución con vocación internacional

RUDN ocupa un lugar especial dentro de la educación superior rusa: la universidad forma parte de las instituciones más fuertes del país, se ubica en el lugar 358 del QS World University Rankings y ocupa el tercer lugar entre las universidades rusas. Para los estudiantes extranjeros, sin embargo, no importan solo los rankings, sino también la experiencia: RUDN lleva décadas trabajando con jóvenes de distintos países, y su ambiente internacional forma parte de su cultura universitaria.

La historia de Marisol no es una historia ruidosa de éxito inmediato. Es la historia de un avance silencioso y disciplinado. Por la mañana repite palabras en ruso. Durante el día le explica a un alumno que no debe tener miedo de cometer el primer error frente al piano. Por la noche vuelve a abrir la plataforma.

Un camino con la Universidad RUDN que empieza en casa

La educación internacional hoy no siempre empieza en un aeropuerto. A veces comienza en una habitación pequeña de la Ciudad de México, entre un piano, partituras, clases en línea y el deseo de no abandonar un sueño solo porque parece lejano.

Para los jóvenes en México y sus familias, la Facultad Preparatoria Digital del Idioma Ruso de la Universidad RUDN ofrece precisamente ese camino: empezar con anticipación, ahorrar recursos, reducir el estrés de adaptación, recibir apoyo en español y prepararse para una universidad rusa sin romper de golpe con la vida cotidiana.

“No hacer algo es más doloroso y triste que el esfuerzo por realizarlo”: Héctor Infanzón

El compositor dará un concierto por 50 años de trayectoria // “Me gusta tocar a piano solo, con trío, con cuarteto, con orquesta”... y lo hará una vez más en el Teatro de la Ciudad Esperanza Iris

ANA MÓNICA RODRÍGUEZ

Héctor Infanzón no detiene su exitoso y prolífico camino; su inagotable creatividad, versatilidad y pasión por la música han sido los ejes por los que ha andado durante 50 años de trayectoria artística, la cual celebrará con fusiones de jazz, música afrocaribeña y clásica, con Ciudadino Orquesta en el Teatro de la Ciudad Esperanza Iris.

“Por fortuna tengo una necesidad interna de llevar a cabo todo aquello que me planteo para darle vida a un proyecto. Desde hace años tengo la convicción de que no hacer algo es más doloroso y triste que hacer el esfuerzo por realizarlo, y yo opto por la segunda opción; además, me gusta componer, improvisar, tocar a piano solo, con trío, con cuarteto y con orquesta sinfónica; en cuanto a dirigir a una agrupación clásica, me encantaría hacerlo más seguido, pero quisiera que sea con mi propia música”, expresó el reconocido intérprete mexicano en entrevista con *La Jornada*.

Para el concierto Héctor Infanzón 50 Aniversario: Andando, que resonará el 30 de agosto en el recinto del Centro Histórico, el director, compositor y arreglista, uno de los grandes cronistas musicales contemporáneos, prepara un periplo musical a lo largo de cinco décadas con historias sobre lugares, sonidos y recuerdos que han marcado su vida artística y personal.

Infanzón, durante su carrera pro-

fesional, ha desarrollado una propuesta ecléctica y multifacética que conjuga tradición e innovación. Su formación musical en México y en el Berklee College of Music, en Boston, lo ha acompañado y llevado a escenarios nacionales e internacionales. Entre sus reconocimientos destacan una doble nominación a los Latin Grammy en 2021 y la Medalla Bellas Artes, considerada el máximo galardón otorgado por el Instituto Nacional de Bellas Artes y Literatura en México.

Una gala de agradecimiento

Tras el paso del tiempo, Infanzón recuerda cada momento en que su camino musical fue tomando forma, sin olvidar a quienes aprendió en el trayecto. “Este concierto es un agradecimiento a todas las personas que me han ayudado, como mis profesores de piano, mis amigos o colegas de la época, con quienes nos dábamos las escapadas para tocar en centros nocturnos porque en las mañanas no podíamos hacerlo”.

Luego “tuve colaboraciones con colegas que tenían más recorrido y uno aprende de todos ellos; de manera paralela, conocí a mis maestros de piano clásico, con quienes estudié por 15 años hasta que consideré tomar el rumbo de mi carrera. Por esta razón, quiero agradecer a todas las personas, los artistas que acompañé y las instancias que me han apoyado en el camino que me ha tocado seguir”.

Desde muy temprana edad, Infanzón mostró inclinación por la música y aprendió a ejecutar diversos instrumentos, como el vibráfono, la batería y la guitarra. Fue en esta etapa formativa cuando se determinó su inclinación y gusto ecléctico por la diversidad mu-



sical, gracias al acervo e influencia de familiares, con quienes escuchó y practicó música afrocaribeña y mexicana, rock progresivo, pop y repertorio clásico.

Ahora, en su celebración, Infanzón estará acompañado por Ciudadino Orquesta, agrupación creada en 2013 en homenaje a sus 35 años de trayectoria. El formato de Andando, explicó el prestigiado músico, evoca la sonoridad de los antiguos centros nocturnos, pero la actualiza mediante una obra original con una estética propia.

Infanzón estará al piano y será director musical, con la participación de Iván Barrera en el bajo, Enrique Nativitas en la batería, Armando

Montiel y Luis Gómez en las percusiones, Abel Sánchez y Ángel Ramos en los saxofones altos, Alejandro Campos y Diego Franco en los saxofones tenores; Delfino Tlaxcaltécatl en el saxofón barítono, así como Carlos López, Héctor Robles, Gabriel Solares y Tomás Galicia en las trompetas.

Una orquesta “a la usanza de la década de los 40”

El intérprete define a esta agrupación como “una orquesta en su formato muy a la usanza de la década de los 40, pero con música original expresamente compuesta para esta agrupación; además, se escucharán otros de mis temas, y entre cada pieza conversaré con la audiencia sobre de dónde surgen las nuevas obras, es decir, qué historias anteceden a cada tema, y de esa noche las personas se llevarán una buena experiencia”.

Sobre el recinto Esperanza Iris, el pianista recordó: “Este emblemático teatro ya lo consideramos como nuestra casa; es maravilloso porque mucha de mi música está inspirada en mis vivencias en el Centro Histórico, donde nací, y hacer la celebración en este lugar es como invitar a casa al público para que venga a la fiesta”.

Este festejo, dijo, “será el principal porque hago conciertos durante el año y todos tienen la característica de ser un agradecimiento, ya sea con dueto, piano solo, trío o cuarteto; en fin, son diferentes formatos, pero el del Esperanza Iris con la Orquesta Ciudadino es la principal conmemoración y vamos a seguir haciendo más a lo largo de 2026”.

Para el concierto Andando, In-

▲ El director musical dice tener la necesidad de concretar lo que se propone. Foto cortesía del artista

fanzón comentó que habrá otras actividades relacionadas. “Las personas que asistan tendrán la oportunidad de conocer a los artistas participantes, ser invitadas a la prueba de sonido o realizar un recorrido por las entrañas del teatro Esperanza Iris”.

Así, Infanzón continúa en un andar ininterrumpido de 50 años. “Aún hay ganas de seguir haciendo música y lo que el tiempo nos permita, como es concretar proyectos que tengo en mente y otras grabaciones; además, tengo el pendiente de escribir mi tercer concierto para piano y espero que todo cobre vida”.

Esta trayectoria, marcada por la exploración, la identidad y el encuentro, que tuvo su génesis en 1976, será recordada con el concierto Héctor Infanzón 50 Aniversario: Andando, el domingo 30 de agosto a las 18 horas en el recinto ubicado en Donceles número 36, en el Centro Histórico.



▼ Ciudadino Orquesta hará mancuerna con el director en el concierto, que se realizará el próximo 30 de agosto. Foto cortesía del artista

“Tengo el pendiente de escribir mi tercer recital para piano y que cobre vida



¿LA FIESTA EN PAZ?

Evocación de un singular maestro de Manolo Martínez, a 30 años de su partida

LEONARDO PÁEZ

POCOS LO SABEN, pero el diestro regiomontano Manolo Martínez (10 de enero de 1946-16 de agosto de 1996), entre los pocos maestros que su imperiosa personalidad admitió, destaca su paisano y renombrado artista multidisciplinario Renee Rivera (danza, coreografía, investigación, música, literatura, poesía, canto, actuación, dirección artística y tauromaquia), cuya influencia y orientación iniciales serían decisivas en el desarrollo profesional del futuro mandón.

INCREÍBLE PERO CIERTO que en sus comienzos, el temperamental torero norteño aceptara y asimilara las enseñanzas del maestro Renee mediante su amplio programa artístico-aurino, que incluía técnica de ballet clásico con beneficios como desarrollo y fuerza muscular, elasticidad, centro de equilibrio, elongación de líneas, sentido de la

estética, definición de anatomía y proporción física estética. Con una dicción perfecta y sonoro timbre, el maestro Rivera comenta divertido: “Mira, a Manolo lo enseñé a partir plaza, pues lo hacía muy desgarrado, sin conciencia de la elegancia requerida”.

SU PROGRAMA TAMBIÉN abarcaba la geometría, con los siguientes temas: El ruído como escenario, trazos en consideración a las extremidades inferiores de toro y torero; coreografía o cinemática y sentido de la distancia. Todo pase debe intentarse desde encajonarse con el toro y colocarse en la distancia y terreno precisos, según el comportamiento del toro. Abrir el ataque, o desviarlo, cruzándose lo necesario en cada ocasión.

LECTURAS COMO LA *caza y los toros*, de Ortega y Gasset; *Qué es torear*, de Gregorio Corrochano, y *El Cossío*, de José María de Cossío. Cine de arte, exposiciones de pintura, fotografía y escultura. Música clásica y flamenca.

Danza como divertimento. Visita a estudios de artistas de otras manifestaciones. El entrenamiento de salón, con un acuerdo entre maestro y “toro” para señalar la conducta de éste sin que el “torero” lo supiera, advertirlo y resolverlo. El paseo con gallardía. Presencia escénica y proyección de la personalidad. Y finalmente, sentir para hacer sentir, materia ésta en la que Martínez fue un portento.

“PODRÍA HACERSE UN libro –agrega el maestro Renee– con las anécdotas que viví al lado de Manolo en sus comienzos, desde que en la Ciudad de México me lo presentó mi paisano Julio Rivera *El Chirrin*. Entonces decidimos ayudarlo con bases sólidas, que luego las corridas vendrían por docenas, lo que le permitió al matador comprar primero una camioneta y luego una avioneta de cuatro plazas que estrenamos el piloto Antonio Hernández, Manolo, Julio y yo. Entre sus primeras clases, además de expresión corporal, lo llevamos a diversas expo-

siciones no necesariamente taurinas y a ver la película *Los Tarantos*, que protagonizaron Carmen Amaya y Antonio Gades.

“MANOLO MARTÍNEZ SIGUE siendo un personaje insuperable en el toreo mexicano –prosigue su original mentor– no sólo por su tauromaquia, sino por su determinación y capacidad de concentración, lo que le permitió manejar durante más de 15 años la fiesta brava de México, con todo y la ocurrencia de Alberto Bailleres de traer como gerente de la Plaza México al empresario cubano de beisbol Ángel Vázquez, quien cambió el diseño de manejo a los toreros, ofreciéndoles cierta cantidad de dinero por determinado número de corridas, reservándose la empresa la facultad de decidir cuándo, dónde, qué ganado y con quiénes alternar. Eso a Manolo no le interesó, sino que lo motivó a mandar en el sistema taurino de México como nunca se había visto”, remata, por el momento, Renee Rivera.



Cientos se congregan en un pueblo de Gales para decir adiós a Bonnie Tyler

AP
LONDRES

Cientos de admiradores se congregaron ayer en el pueblo costero de Mumbles, en Gales, donde residía, para despedirse de la fallecida cantante Bonnie Tyler mientras su féretro era llevado de regreso a casa. La estrella galesa del pop, nominada al Grammy y querida en todo el mundo por su balada *Total Eclipse of the Heart*, murió en julio en un hospital de Portugal. Tenía 75 años. Tyler fue hospitalizada en mayo en Faro, una ciudad en el sur del país donde tenía una casa, por una cirugía intestinal de emergencia.

Vecinos y seguidores del Reino Unido y de otros lugares salieron a las calles de Mumbles para ver pasar el coche fúnebre que transportaba su féretro cubierto con una bandera galesa. Decenas esperaron afuera de la antigua casa de la cantante o dejaron allí tributos florales. “Sus canciones realmente tocaron a mucha gente aquí en Gales; la queríamos mucho”, dijo Carys Edwards, de 18 años. Tyler nació como Gaynor Hopkins, hija de un minero del carbón. Creció con tres hermanas y dos hermanos en la ciudad de Skewen. La cantante obtuvo tres nominaciones al Grammy y en 2013 representó a Gran Bretaña en el Festival

▲ La cantante murió el mes pasado en Portugal. Foto Afp

de Eurovisión, donde quedó en el lugar 19. La reina Isabel II la distinguió en 2022 como miembro de la Orden del Imperio Británico por sus servicios a la música, gracias sobre todo a *Total Eclipse of the Heart*. La balada llegó a lo más alto de las listas en Gran Bretaña y Estados Unidos y ha superado los mil millones de reproducciones, impulsada por eclipses reales en 2017, 2024 y, más recientemente, durante el eclipse solar de esta semana. El féretro de Tyler estará mañana en Skewen, su ciudad natal.

tv.unam.mx

16 Domingo de agosto

12:00 CONCIERTO SINFÓNICO
Orquesta Sinfónica de Minería
Carlos Miguel Prieto, director artístico
Téneke – Invenciones de territorio, de Ortiz
Concierto para guitarra y orquesta, *Místico y profano*, de Márquez
Danzas sinfónicas, de Rajmáninov

14:30 MAESTROS DETRÁS DE LAS IDEAS
Jorge López Páez.
Vocación, escritura y obra
Semblanza del escritor mexicano, que perteneció a la llamada generación de medio siglo

18:00 LOS MITOS VIKINGOS
La maldición del anillo
El universo de la mitología nórdica: las historias, personajes y símbolos que definieron la cosmovisión de los vikingos

19:30 DIÁLOGOS POR LA DEMOCRACIA
Transformación cultural y pensamiento crítico
Con John M. Ackerman
Invitado: Eduardo Vázquez Martín, coordinador ejecutivo del Colegio de San Ildefonso

21:00 EN DIRECTO: ESPECIAL 57 AÑOS DEL FESTIVAL WOODSTOCK
Woodstock. Tres días que definieron una generación
Un recuento de lo que ocurrió en agosto de 1969 en el Festival de Woodstock, un evento musical que reunió a medio millón de personas

OSM: Carlos Miguel Prieto

Woodstock. Tres días que definieron una generación

IZZI • TOTALPLAY • CANAL 20 | TELEVISIÓN ABIERTA • CANAL 20.1 | DISH • SKY • MEGACABLE • CANAL 120

culturaUNAM

La noche avanza

RAFAEL AVIÑA

Obra maestra indiscutible de la serie negra y policial mexicana es *La noche avanza* (1951), inspirada en un argumento de Luis Spota, adaptado por el propio director Roberto Gavaldón, José Revueltas y Jesús Cárdenas. Ambientada en el universo de las apuestas en el Frontón México y la mafia a cargo de éstas, la película narra la historia de Marcos Arizmendi (Pedro Armendáriz, notable y sin bigote), un arrogante campeón de pelota vasca o jai alai capaz de intimidar y desear sin el menor pudor a toda clase de mujeres jóvenes o maduras, y de enfrentar y burlar al poder del gansterismo deportivo en la figura del jefe criminal Marcial Gómez, que encarna José María Linares Rivas. Aunque por supuesto, no puede escapar a su destino trazado por la ambición, pero sobre todo, por su narcisismo.

Curiosamente, el Frontón México, ese bellissimo recinto *art déco* de 3 mil metros cuadrados construido hacia 1929 por el arquitecto Teodoro Kunhardt y ubicado en Plaza de la República frente al Monumento a la Revolución en la Colonia Tabacalera, sólo aparecería como locación en este filme. En ese sentido, resulta trascendental la inclusión de varios pelotaris célebres de la época, como Pedro Andrinúa, Ignacio Echeverría, Gabriel de Pablo, José María Urrutia, Aquiles Elorduy, Jaime Inchandurrieta y Francisco Úbeda.

Aquí, el cinefotógrafo de origen estadounidense Jack Draper (*Vámonos con Pancho Villa, Ahí está el detalle, Rosenda*),

maestro de Gabriel Figueroa, saca partido de imágenes expresionistas y sombras que se mueven alrededor de los personajes, en un relato fatalista dominado por la obsesión de vencer y de pisotear a los demás. Esa parece la consigna que sigue y anima a Arizmendi, quien no sólo insulta y humilla a su madura amante Sara (Anita Blanch, espléndida) cuando ésta ya no le sirve, sino que desdén sin escrúpulos a la joven, guapa y dolida Rebeca Villarreal (Rebeca Iturbide), que va a tener un hijo

suyo. No contento con ello, el triunfal pelotari, obligado a perder un partido por un chantaje que involucra a Rebeca y a su hermano Armando (Carlos Múzquiz), corredor de apuestas, decide salirse del compromiso y faltar a su pacto al ser convencido por Armando, quien busca su propio beneficio.

Con un gran trabajo escenográfico de Edward Fitzgerald, el mismo de *Los olvidados* (Luis Buñuel, 1950), en particular los escenarios del cabaret y las recámaras

del hotel Biltmore donde vive Marcos o la residencia de Sara en las Lomas de Chapultepec, el filme abre con un cartel que anuncia: "Hoy Marcos", la estrella máxima del Frontón México y la voz del locutor Pepe Ruiz Vélez (sin crédito), que dice: "Marcos es el amo, no hay quien pueda con él. Un auténtico fenómeno del frontón. 25 partidos y 25 victorias", al tiempo que el pelotari se dedica a insultar y despreciar a sus compañeros y deja plantada a su amante, la cantante de cabaret Lucrecia (Eva Martino), para irse con Sara.

Los escenarios del cabaret con la atractiva Martino interpretando *Mi último refugio* y *Me vuelves loca*, más una pareja de bailarines que se mueven al ritmo de *Sax Cantabile*, de Armando El Chamaco Domínguez, que tiene todo el sello musical del *noir* de los años 50. Los sórdidos universos nocturnos de criminalidad y apuestas y sus matones dispuestos a hacerse de una tajada (Wolf Ruvinskis, Juan García El Peralvillo, Margarito Luna y Armando Soto La Marina *El Chicote*). Las mafias y casinos clandestinos de los chinos afincados en México, más la arrogancia del hombre que se siente intocable y esculpido por los dioses, y la relación entre sexo, sangre y crimen y las pistolas, y la cesta punta como símbolos fálicos, además de los elementos trágicos recuperados del mejor cine negro policiaco como ese destino inexorable, crean un explosivo coctel que catapulta a *La noche avanza* como uno de los imprescindibles clásicos del género, incluyendo su fascinante desenlace.

La noche avanza se exhibe este martes 18 a las 18 horas en la sala 4 de la Cineteca Xoco. Cortesías en la taquilla 1.

RAVE THE PLANET, UN ALIENTO DE PAZ EN BERLÍN



▲ Bajo un sol radiante y con más de 30 grados, miles de personas se reunieron ayer en Berlín para asistir al desfile techno Rave the Planet. El acto, que se definió como "una manifestación en favor de la paz, la diversidad y la humanidad, impulsada por el espíritu de la música electrónica", reunió, a decir de organizadores, a unos 300 mil participantes. Tuvo lugar en la Calle del 17 de Junio, entre la Puerta de Brandeburgo y la Columna de la Victoria. Foto Ap

PROGRAMACIÓN DE
FIN DE SEMANA

DESTACADOS
SEMANALES

DOMINGO

¡2! TUS CAUSAS
TU CANAL

16:00 h



LA BATALLA POR TENOCHTITLAN
Guerra

19:00 h



VERSIONES PÚBLICAS
Aprender en el diálogo permanente

20:00 h



VENTANA AL MUNDO

22:00 h



CINEMA 14
Los amantes fríos

22:00 h

LUNES



EXPEDIENTES OLVIDADOS
Atenco

23:00 h

MARTES



CINEMA 14
El tres de copas

15:45 h

MIÉRCOLES



ESTRENO
HELIOFLORES, EL HOMBRE
DE NEGRO

22:00 h

JUEVES



QUIENES HACEN NUESTRO CINE
Todo el silencio

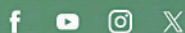
22:00 h

VIERNES



LOS AÑOS HERIDOS
La suma y la resta

@canalcatorcemx



CANAL
CATORCE
.TV

TELEVISIÓN PÚBLICA ABIERTA 14.1 SEÑAL NACIONAL 14 AXTEL IZZI TOTALPLAY 114 DISH MEGACABLE SKY 1114 SKYHD



EN SU ADIÓS A TIGRES PIDE QUE CUIDEN A LAS JUGADORAS

México me protegió de muchas cosas: Jennifer Hermoso

ERENDIRA PALMA HERNÁNDEZ

La referente del fútbol femenino internacional Jennifer Hermoso, campeona con España y quien fue clave para alzar la voz contra los casos de abuso y acoso en el deporte, se despidió del club Tigres después de dos años y de haber conseguido un título de la Liga Mx y uno de Campeón de Campeonas.

“Hay una frase que dice: ‘Crecer es aprender a despedirse’. Para mí, no es un adiós, sino un hasta pronto porque una parte de mi vida se queda en México y aquí en Tigres. Me llevo muchas amigas. Esto ha sido lo mejor que me ha podido pasar en la vida”, afirmó la mediocampista en un video que publicó el club regiomontano en redes sociales.

“México me protegió de muchas cosas que podían pasarme y me permitió conocer a una Jenni que no conocía. También me gustaría decir que ojalá sigamos cuidando a la jugadora y eso es muy importante para que el equipo siga ganando y todo vaya en conjunto. Pido que sigamos cuidando a la jugadora, que es la parte más importante de este deporte”, añadió.

Hermoso llegó a México en 2022 tras un sorpresivo fichaje con el Pachuca. Ya en ese entonces presumía la etiqueta de ser considerada una

de las mejores futbolistas del mundo, tras coronarse en el torneo de España con el Barcelona y de haber sido máxima goleadora en 2018 con 24 tantos.

Tras dos años con las Tuzas y de pelear por un cetro que no se logró, Hermoso fichó en enero de 2024 con Tigres, el máximo ganador histórico de la Liga Mx Femenil. No obstante, tardó más de un año en conseguir el campeonato con las Amazonas que se impusieron en la final del Torneo Apertura 2025 al América.

Con las Amazonas, la española marcó 30 tantos en la Liga Mx Femenil, y también conquistó el título Campeón de Campeonas en 2024. Por ahora, se desconoce cual será su próximo equipo.

“Tengo sentimientos encontrados. Estoy triste porque siempre cerrar ciclos trae ese sentimiento. Me encontré un equipo ganador, campeón, que me recibió con los brazos abiertos, eso aquí lo pude conseguir. Llegar al equipo más campeón de México fue extraordinario”, agregó en su despedida de Tigres.

Le hicieron el pasillo

Las Amazonas despidieron a Hermoso con un pasillo previo a la victoria 1-0 ante Bravas de Ciudad Juárez, de la jornada 3 del Torneo Apertura 2026. Ahora, ya sin la es-

pañola, Maricarmen Reyes marcó el tanto del triunfo para que las felinas se mantuvieran en el primer puesto del grupo A.

“Se acabó”

Hermoso se convirtió en referente en una lucha contra el acoso y el sexismo en el deporte al alzar la voz contra Luis Rubiales, quien mientras fungía como presidente de la Real Federación Española de Fútbol besó a la mediocampista sin su consentimiento durante la ceremonia de premiación en la que La Roja se coronó en el Mundial Femenil 2023.

“Esto creará un precedente importante en un entorno social en el que queda mucho por hacer. Tengo el corazón lleno de las personas que han estado, están y seguirán conmigo en esta lucha. Y ahora sí, se acabó”, escribió Hermoso en ese entonces.

La polémica derivó en la renuncia de Luis Rubiales como presidente de la Real Federación Española y como vicepresidente de la UEFA. Además, la Audiencia Nacional condenó al directivo por el delito de agresión sexual. También fue cesado Jorge Vilda, entrenador de la selección.

► Jenni con sus dos trofeos. Foto Tigres femenil



América femenil estrena su nuevo estadio con goleada 5-1 a Puebla

DE LA REDACCIÓN

El América, vigente monarca, estrenó su renovado miniestadio “El Nido” en las instalaciones de Coapa con una goleada 5-1 a Puebla para mantenerse como líder del grupo B en la jornada 3 del Apertura 2026 de la Liga Mx Femenil.

El nuevo recinto, que antes de la remodelación se llamaba Cancha Centenario, ya era conocido por las futbolistas, pues fue la casa del equipo en los inicios de la Liga Mx femenil hace casi una década, cuando se mudó al estadio Azteca y el de Ciudad de los Deportes.

De acuerdo con el calendario de la liga femenil, las Águilas jugarán en el miniestadio en las jornadas 5, 8 y 13, mientras que en los partidos contra Tigres (fecha siete) y Pachuca (fecha 11) regresará al estadio Banorte, donde se espera mayor ingreso de aficionados.

El anuncio sobre la nueva sede generó opiniones divididas entre los usuarios en redes sociales, en las que algunos respaldan la decisión,

mientras otros exigían que se les diera un espacio más amplio.

Entre los cambios integrados a la cancha está el incremento de lugares al expandir las gradas centrales y las laterales. También se agregó a un espacio VIP conocida como Zona dorada, en la que los fans

podrán estar cerca de las jugadoras, y se colocó una pantalla para darle seguimiento a las acciones en el campo. No obstante, el club no reveló el aforo total del lugar.

Una vez que dio comienzo el partido, las locales fueron sorprendidas al minuto 2 con un gol Brina Mi-

cheels para adelantar al conjunto de La Franja, en una jugada en la que la portera Itzel Velasco tuvo un fuerte impacto con Micheels.

El cuadro dirigido por Ángel Villacampa no tardó en igualar. Seis minutos después apareció por la banda derecha Geyse Ferreira, quien en una jugada individual tiró un centro al área chica y, de cabezazo, Montse Saldívar venció a la arquera Renata Masciarelli.

El América fue insistente y provocó algunas jugadas y disparos de peligro, mientras el Puebla resistió

y procuró cerrar los espacios para dejar el marcador en empate.

Un servicio de Saldívar fue aprovechado por la brasileña Priscila da Silva (37), cuyo remate primero fue detenido por la portera y en el segundo acertó, para el 2-1.

Antes de irse al descanso, Alexa Soto anotó el tercer tanto que le dio la calma al cuadro local. Al 54, el conjunto azulcrema mantuvo la misma fórmula de ataque con jugadas elaboradas desde abajo. Ferreira puso el 4-1 con un disparo raso desde fuera de la media luna a un costado de Masciarelli.

Gabriela García (90+3) aprovechó la bola perdida en un tiro de esquina y selló el triunfo del partido con un fuerte remate.

Con este resultado, el América se coloca en primer lugar del grupo B con nueve puntos; Puebla se quedó sin unidades en el último puesto.

En otros resultados, Pumas cayó 4-1 ante Pachuca en encuentro que se disputó en el estadio Hidalgo. El conjunto universitario se ubicó en el quinto puesto de la tabla general con tres puntos y las Tuzas escalan al tercer sitio con cuatro.



◀ Con este triunfo las azulcremas están en la cima del grupo B con nueve puntos. Foto @AmericaFemenil



Arrolla 4-1 el AZ con asistencias de Mateo

DE LA REDACCIÓN

El mexicano Mateo Chávez, quien fue parte del Tricolor en el Mundial 2026, aprovecha cada oportunidad para demostrar su talento en Europa. El lateral, de 22 años, colaboró con dos asistencias en la victoria 4-1 del AZ Alkmaar ante el Utrecht en la Eredivisie de Países Bajos.

Chávez saltó de nueva cuenta como titular en la jornada dos de la Eredivisie, clave para que su equipo firmara una goleada.

El mexicano recibió un pase por la banda izquierda y tras resistir ante la marca del rival, filtró el balón al centro del área para que Mexx Meerdink pusiera al minuto 49 el tercer tanto del AZ Alkmaar.

Con el duelo prácticamente ganado, el tricolor destacó de nueva cuenta en el tramo final al enviar ahora una asistencia para que Ayoub Oufkir definiera con un remate de zurda el cuarto gol a los 84 minutos.

Antes, Peer Koopmeiners (45'+1') puso el primer tanto del AZ, mientras que Wesley Patati (47') aumentó la ventaja. Por el Utrecht sólo Artem Stepanov (62') logró descontar.

Chávez firmó en 2025 con el AZ Alkmaar con la intención de impulsar su carrera en Europa.

Ferran llega al PSG por 57 mdd

AFP
PARÍS

El delantero español Ferran Torres, héroe de la final del Mundial 2026 contra Argentina al marcar el único gol del partido, fichó con el Paris Saint-Germain, actual monarca de la Champions League. El delantero de 26 años, procedente del Barcelona y formado en el Valencia, se une al club parisino en un traspaso por una cantidad estimada en 50 millones de euros (57.8 millones de dólares) y un contrato por un lustro.

El técnico español Luis Enrique habló sobre el perfil de *El Tiburón* y destacó su versatilidad: "Ferran es de nivel internacional, al que conocemos muy bien y creo que encaja perfectamente con lo que queremos. Un delantero que puede jugar en cualquier posición del ataque. Es importante encontrar este tipo de futbolistas", sentenció.

Atlante deja ir vivo al Toluca; empata sin goles en el Azteca

ALBERTO ACEVES

Ser del Atlante es una herencia que se reconoce en las calles. Mientras otros ostentan trofeos en sus vitrinas, el aficionado azulgrana exhibe con orgullo una colección de cicatrices, la templanza de quien aprendió a ilusionarse sin importar la envergadura del rival. Aunque el llamado equipo del pueblo tuvo al alcance la victoria frente al Toluca, la falta de contundencia cerca del final dictó un 0-0 en el estadio Azteca durante el regreso del fútbol mexicano a su calendario oficial.

Con la eliminación de los Potros de la Leagues Cup, la fe del atlantismo ha encontrado refugio en la Liga Mx. Apenas unos días atrás, los azulgranas firmaron su primer triunfo internacional desde aquel 12 de diciembre de 2009, cuando se impusieron (3-0) al Auckland City en el antiguo Mundial de Clubes.

Aquella victoria alimentó una ilusión inusual alrededor del plantel que dirige Miguel Herrera. Sin embargo, las caídas posteriores ante el Real Salt Lake (4-0) y el Minnesota United (3-1) sellaron su eliminación. Fuera de la cancha, el ambiente también sufrió fricciones. La administración del inmueble ubicado en Santa Úrsula —que lució dividido entre camisetas azulgranas y escarlatas— anunció que el estacionamiento tendría un costo de 450 pesos en la plataforma Fanki.

"La compra directa el día del evento estará sujeta a disponibilidad y costará mil pesos", advirtió el recinto en redes sociales, provocando un rechazo inmediato. "¿El precio incluye lavado? Quieren hacer el mismo negocio que la FIFA en un partido de la fecha cuatro", cuestionaron los seguidores en la red



social X. "Están dejando a la gente sin ganas de ir. ¿Cómo va a costar el estacionamiento la mitad de una camiseta original?". A diferencia de los duelos ante el América y Cruz Azul, la visita del Toluca convocó una menor asistencia. El juego no ayudó a encender el ambiente: los Potros tuvieron las dos más claras oportunidades de la primera mitad, incluida una cobertura providencial de la zaga mexicana cuando el colombiano Jhojan Julio se perfilaba ante el arquero Luis García.

Los Diablos, imprecisos, respondieron con triangulaciones que no llegaron a la portería. Al descanso, los silbidos despidieron a ambos planteles. Sólo el espectáculo del artista urbano El Bogueño, oriundo de Nezahualcóyotl y enfundado en la piel del Atlante, activó el sistema de fuegos pirotécnicos reservado

para los goles que no llegaron.

Un remate de cabeza de Federico Viñas a centro de Franco Romero, que pasó rozando el poste, sacudió a los más de 20 mil asistentes en el complemento. El duelo táctico entre Miguel Herrera y Antonio Mohamed, compañeros en aquel inolvidable Toros Neza de los años 90 y hoy viejos rivales, transformó el choque en una partida de ajedrez donde nadie arriesgó el jaque mate. En el Toluca, la ausencia de los mundialistas Alexis Vega y Jesús Gallardo, dosificados tras el desgaste de la Leagues Cup, dejó al descubierto la falta de variantes ofensivas.

Remates de Luis Puente y Jhojan Julio con el arco abierto terminaron milagrosamente en las manos de Luis García, quien en la última acción resultó lesionado del muslo derecho y cedió su lugar al suplente

▲ El defensor del Atlante, Nico Carrera (izquierda) y Diego Barbosa (Toluca), luchan por el balón en la fecha cuatro. Foto Afp

Hugo González. Los Potros armaron un último par de ataques, pero la misma ineficacia evitó un desenlace distinto.

En cuatro jornadas del torneo, Atlante ha plantado cara al América (1-1), al campeón Cruz Azul (2-3) y, ahora, al Toluca, rivales de nóminas millonarias que no lograron salir victoriosos del Banorte. Con este resultado, los escarlatas escalaron a la segunda posición con siete puntos, mientras el llamado equipo del pueblo, herencia de cientos de niños y jóvenes, suma cinco unidades para ubicarse en el décimo escalón.

Diablos Rojos aplasta a Guerreros y asegura lugar en la siguiente ronda

JUAN MANUEL VÁZQUEZ

Diablos Rojos hizo lo que se esperaba: salir a jugar a la diablo y dejarse la vida en el diamante del Alfredo Harp Helú para empatar la serie de *playoff* (3-3) y obligar al séptimo partido ante Guerreros de Oaxaca en la Liga Mexicana de Beisbol. Perder significaba quedar al borde de la eliminación y esperar a que los resultados de otras series les permitieran entrar si acaso como "mejor perdedor". Pero los oaxaqueños llegaron irreconocibles y sufrieron una blanqueada de 11-0 que le da un giro al relato.

Ahora los Rojos tienen asegurado su lugar en la siguiente ronda, ya sea como clasificados directos en caso de ganar en el séptimo o con el boleto de "mejor perdedor".

A veces los Diablos ofrecen sus mejores juegos cuando sondean el abismo. Regresaron de Oaxaca con la serie a punto de perderla con una desventaja 3-2, pero suelen renacer en su estadio, sobre todo si en el montículo tienen a su abridor estrella Trevor Bauer, quien regaló cuatro entradas estupendas con cuatro imparables, sin carreras, una base por bolas y cuatro ponches.

Con esa seguridad que se transmite desde el montículo, salió a relucir el mejor argumento de los Diablos: la ofensiva. Y en ese apartado atacaron sin piedad en dos entradas en las que anotaron 11 carreras para extender esta primera serie de *playoff*.

Qué espantosa tarde vivió el ex ligamayorista James Kaprielian, a quien sacudieron los maderos escarlatas y en una entrada y dos

tercios le asestaron seis imparables, cinco carreras, un jonrón.

En la primera entrada Kaprielian parecía un lanzador firme, con esa seguridad que le dio su paso por los Atléticos, pero en el segundo capítulo, los Rojos despertaron para meterse a la serie y lo obligaron a abandonar muy pronto la loma.

En esa segunda entrada, Ramón Flores inició la paliza con un sencillo que produjo la primera carrera anotada por Franklin Barreto. Kaprielian se metió en serios problemas; se le llenaron las bases y sin outs, la peor pesadilla de un pitcher. Un out de sacrificio permitió la segunda carrera de la tarde que timbró Ramón Flores. Y un sencillo de Canó produjo la tercera que pisó Orlando Arcia.

La situación ya era fea para Kaprielian, cuando se le apareció el

verdadero diablo en ese momento: Jon Singleton, quien le conectó un jonrón de dos carreras que también impulsó a Juan Carlos Gamboa.

El abridor de Guerreros no pudo más y se bajó de la loma con la mirada clavada al suelo para entregarle la bola a otro lanzador ex ligamayorista, Drew VerHagen, con pasado en los Cardenales de San Luis.

A VerHagen también le tocó castigo apenas pisó la loma en el siguiente *inning*. Los Diablos lo recibieron con un jonrón solitario de Barreto. Y con un *out* de sacrificio, Haper Gamboa permitió otra carrera, que anotó Flores. Un rodado de Sepúlveda produjo la carrera de Orlando Arcia.

VerHagen también tuvo que marcharse del montículo; lo dejó con tres imparables, cuatro carreras, un jonrón y con una base por bolas. Otro relevista, Daniel Ponce de León, trató de apagar las llamas, pero los Escarlatas no estaban para perdonar a nadie y le atizaron. Carlos Pérez produjo la de Sepúlveda y Julián Ornelas produjo dos más con un sencillo.



PELEARÁN LOS BRONCES Y BOLETO OLÍMPICO

México pierde lo invicto en tochito

DE LA REDACCIÓN

Las selecciones femenil y varonil de México de *flag football* perdieron ayer en sus respectivos duelos de semifinales en el Campeonato Mundial de la especialidad, en Düsseldorf, Alemania, por lo que ahora deberán ganar el partido por el tercer lugar del certamen para conseguir el boleto a los Juegos Olímpicos de Los Ángeles 2028.

Tras el paso arrollador que habían mantenido a lo largo del torneo, que los hacía lucir como favoritos en las semifinales, ambos con-

juntos sorprendieron al no lograr avanzar a la final y quedarse sin el pase a la próxima justa veraniega de forma automática.

El combinado femenil, número uno del *ranking* mundial de la Federación Internacional de Fútbol Americano (IFAF), cayó por 6-20 ante Canadá (que llegó a la final y se quedó con uno de los dos pases olímpicos que estaban en juego). Hoy se enfrentará a Gran Bretaña en busca de la medalla de bronce y la otra plaza aún disponible.

En la otra semifinal, Estados Unidos, que ya tiene asegurado su boleto olímpico al ser sede de Los

Ángeles 2028, derrotó a las británicas y en la final se medirá ante Canadá. De esta manera, el segundo pase disponible a la justa veraniega se le otorgará al equipo que gane el tercer sitio de este certamen.

En el duelo de semifinales, la capitana tricolor Diana Flores, quien se había lucido en la fase de grupos, tuvo dos intercepciones, mientras la ofensiva no pudo contrarrestar la presión de las canadienses. En cuartos de final, las mexicanas habían superado a España por 27-26.

Las tricolores consiguieron una ventaja de 20-6 en la primera mi-

tad; sin embargo, las ibéricas reaccionaron a tiempo y lograron acercarse 26-20. La respuesta de México llegó en la recta final del partido, cuando, de forma dramática, le dio la vuelta al marcador con un *touchdown* de Andy Martínez y una conversión de Silvia Contreras, lo que selló el triunfo.

Sufrido duelo

En la categoría varonil, los mexicanos, terceros en el *ranking*, perdieron en semifinales ante Estados Unidos por 42-40, por lo que hoy buscarán el bronce y la plaza olím-

pica ante Canadá, que a su vez cayó ante Italia, el cual ganó el primero de los boletos en disputa.

Al igual que en la rama femenil, la plaza que queda disponible será para el tercer lugar, ya que Estados Unidos tiene boleto de anfitrión.

En cuartos de final, también disputados ayer, los tricolores derrotaron a Panamá por 33-19.

Los partidos por la medalla de bronce y la plaza olímpica restante se llevarán a cabo este domingo.

En caso de no ganar en dichos encuentros, los equipos mexicanos aún tendrán la posibilidad de pelear por el boleto a Los Ángeles 2028 en el Torneo Clasificatorio Olímpico.

▲ Los equipos tricolores no lograron avanzar a la final. Fotos Federación Mexicana de Fútbol Americano AC

TEMPRANA ELIMINACIÓN DE NOLE



▲ Novak Djokovic quedó eliminado en la segunda ronda del Abierto de Cincinnati. El campeón de 24 títulos de Grand Slam cayó ayer por 2-6, 6-4, 6-4 frente a Thiago Agustín Tirante, número 50 del *ranking* mundial, en un partido que duró 2 horas y 44 minutos en condiciones de calor y humedad. Nole, tres veces campeón del Abierto de Cincinnati y número 5 de la clasificación, jugaba por primera vez desde su derrota ante el número uno Jannik Sinner en Wimbledon; sin embargo, no logró imponer su autoridad. Foto Afp

Mujeres imponen marcas mundiales de marcha en el Campeonato europeo

AP Y AFP
BIRMINGHAM

Las mujeres establecieron ayer récords mundiales en las pruebas inaugurales de marcha femenina de medio maratón y maratón del Campeonato Europeo.

La española María Pérez se llevó el oro en la marcha de medio maratón, al terminar en una hora, 30 minutos y seis segundos. Posteriormente, la italiana Sofia Fiorini, de 21 años, ganó el título de la marcha de maratón al cruzar la meta en 3:15.11.

Ambas marcas constituyen nuevos récords mundiales en disciplinas que se convirtieron en distancias oficiales apenas en enero, informó el organismo rector World Athletics.

“World Athletics fijó 1:30.30 como el estándar de rendimiento requerido para el récord mundial inaugural femenino de medio maratón y 3:17.00 para el récord mundial femenino de maratón”, explicó el organismo. “Pérez superó el primero por 24 segundos y Fiorini el

segundo por 1.49, lo que las convierte en las primeras poseedoras oficiales del récord mundial en las dos distancias”, añadió el organismo rector.

Ambas marcas mundiales están sujetas todavía a las ratificaciones habituales.

“Puedo mejorar”

Pérez, de 30 años, también posee el récord mundial de marcha atlética de 35 kilómetros.

Por otro lado, la nadadora estadounidense Kate Douglass rompió ayer el récord mundial de los 50 metros estilo libre femenino, al registrar un tiempo de 23.49 segundos en las eliminatorias del Campeonato Pan Pacífico.

Douglass, de 24 años, superó la marca mundial de 23.55 segundos establecida por su compatriota Gretchen Walsh el 28 de junio en el trofeo Sette Colli de Roma.

La marca de Walsh, de 23 años, había superado el récord mundial de 23.59 segundos que la propia Douglass estableció el 19 de junio.

La nueva plusmarquista afirmó

que creía que aún podía mejorar técnicamente.

“Definitivamente no me lo esperaba”, comentó a la revista *Swimming World*. “Sigo pensando que hay cosas que podría pulir”.

La impresionante actuación de Douglass en la ciudad estadounidense de Irvine, California, se produjo poco más de 12 horas después de que lograra el segundo mejor tiempo de la historia en los 100 metros libre.

Lo consiguió durante la primera posta del victorioso relevo 4x100 metros estilo libre del equipo de Estados Unidos.

Tocó la pared en 51.69 segundos, a una centésima de la marca mundial establecida por la holandesa Marrit Steenbergen en junio.

“El hecho de haberme quedado a las puertas de un récord mundial anoche me dio impulso, y sabía que hoy quería salir a romper el récord mundial... y lo logré esta mañana”, expresó Douglass.

“Estoy más descansada que cuando rompí el récord mundial por primera vez, y he estado muy emocionada”, añadió.

LIBRIS

Cómo trabajar con gente complicada

Trabajar con personas difíciles es una experiencia casi inevitable. Lejos de ofrecer fórmulas milagrosas, Ryan Leak parte de una premisa sencilla: aprender a comprender a quienes generan conflictos puede transformar la dinámica de cualquier equipo y hacer del trabajo un espacio más colaborativo. Con base en su experiencia como consultor de líderes y organizaciones de ámbitos tan diversos como el deporte, el entretenimiento, las finanzas, la industria farmacéutica, los seguros o la manufactura, el autor propone estrategias para afrontar desacuerdos sin perder de vista el factor humano. Su planteamiento invita a dejar de considerar a los compañeros complicados como obstáculos y entender las motivaciones, expectativas y circunstancias que influyen en su conducta. La obra subraya la importancia de comunicarse con claridad, establecer límites saludables y asumir que las diferencias no siempre representan un problema; bien encauzadas, pueden abrir paso a mejores decisiones. Leak también sostiene que muchas tensiones “nacen de expectativas poco realistas”, por lo que ajus-



tarlas favorece relaciones laborales más equilibradas. Más que un manual con respuestas definitivas, el libro reúne herramientas prácticas para desenvolverse en entornos complejos, fortalecer la colaboración y convertir los desafíos cotidianos en oportunidades de crecimiento profesional.

Autor: Ryan Leak
Editorial: Aguilar
Número de páginas: 316

Liminales III. Antología de cuento fantástico, terror y ciencia ficción

Esta antología es uno de los nuevos ejercicios narrativos realizado por la editorial CasaFutura. En esta edición se recolectaron obras de 21 autores mexicanos, entre los que destacan Alicia Mares, Julio Fernández Mesa, Jorge Guerrero, Abraham Campo y Omar Velasco, entre otros. En los textos habitan monstruos, seres fantásticos, dimensiones desconocidas, tecnologías que juegan con la contradicción, escenarios encantados y planetas coloridos que dan cuenta de la gran pluralidad de técnicas que se desarrollan en nuestro país de jóvenes escritores. Desde relatos ambientados en la antigua ciudad mexicana de Tenochtitlan, hasta exploraciones del espacio profundo, pasando por historias de venganza de seres etéreos contra personas. Esta edición puede ser descargada de manera gratuita desde el sitio web de la editorial.



Varios autores, coordinado por Enid Carrillo y Jovany Cruz
Editorial: CasaFutura Ediciones
Número de páginas: 362

Olivia y su banda

En este volumen, la intrépida cerdita llamada Olivia se entera que el espectáculo de fuegos artificiales al que irá con su familia no contará con una banda de música. Lejos de resignarse, echa mano de las cacerolas, silbatos y hasta los tirantes de su papá para convertirse en una cerdita-orquesta. Con ilustraciones minimalistas en blanco y negro, salpicadas por el característico color rojo, Ian Falconer narra con humor el espíritu inquieto y la imaginación desbordante de cualquier infancia. Olivia encarna a los niños que convierten cualquier objeto en un instrumento de juego, que toman prestado el maquillaje de mamá o que escapan de sus tareas asignadas. En este libro se celebra la creatividad, el juego y la capacidad infantil de convertir cualquier contratiempo en una gran aventura, mientras provoca sonrisas entre los adultos



que reconocerán escenas cotidianas de su vida familiar.

Autor: Ian Falconer
Editorial: Fondo de Cultura Económica
Número de páginas: 40



Quienes se adentren a los relatos y poemas en prosa de este volumen podrán descubrir las obsesiones temáticas y estéticas del escritor irlandés

Oscar Wilde. Cuentos completos

Más allá de títulos como “El retrato de Dorian Grey” o “El fantasma de Canterville” (incluidos en esta compilación), el escritor irlandés Oscar Wilde desarrolló una extensa obra comprendida, en su mayoría, por relatos didácticos: fábulas, apologías y parábolas; obras de teatro, novelas y poesía. Quienes se adentren a los relatos y poemas en prosa que recupera este volumen podrán descubrir las obsesiones temáticas y estéticas, cuanto permite una traducción, del autor. Los primeros dos libros –*El príncipe feliz y otros cuentos* (1888) y *Una casa de granadas* (1891)– y la recopilación lírica dejan entrever, además de un profundo conocimiento del canon de literatura infantil, la necesidad del escritor por instruir sus ideales éticos, bien fundamentados en el simbolismo católico.



Las narraciones van desde un gigante que aprende a ser bondadoso tras la aparición misteriosa de Jesucristo a un niño que aprende sobre la humildad luego de rechazar a su propia madre. En la mayoría, hay una intervención divina, Dios premia a quienes logran redimirse hacia el final de las historias. Sin embargo, hay una ruptura en la obra de Wilde, en *El crimen de lord Arthur Savile y otras historias* (1891) y *El retrato de mister W. H.* (1889) ya no hay un carácter formativo, sino que los textos están impregnados de misterio. Incluso, en el último título, el poeta se da la licencia de hacer un análisis literario dentro de la propia narración.

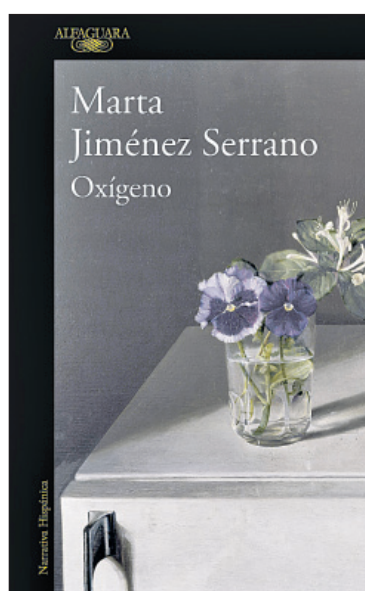
Autor: Oscar Wilde
Editorial: Austral
Número de páginas: 368

Oxígeno

Este libro nace de una reflexión ante la muerte, pues la autora lo escribió luego de casi fallecer debido a una fuga por monóxido de carbono luego de que su calentador presentara una falla. En la niebla de la inconsciencia provocada por ese asesino silencio, Marta Jiménez tuvo la fuerza para levantarse e intentar caminar hacia su baño, momento en el que nuevamente perdió el conocimiento y se golpeó la cabeza. Por fortuna, su novio regresó a casa justo a tiempo para encontrarla y rescatarla. A partir de ahí, la autora narra cómo se

salvó, las terribles consecuencias tras el incidente y plantea con humor negro, pero de forma sensible, que en cualquier momento podemos perder todo lo que hemos construido sin siquiera darnos cuenta de lo que sucede, que un instante es todo lo que se necesita para hacer que nuestra historia llegue a su fin, así sin más. La autora lo dice claro desde el principio: “No sé si esto es literatura, pero esto es lo que pasó”.

Autor: Marta Jiménez Serrano
Editorial: Alfaguara
Número de páginas: 151



La autora narra con humor negro, pero de forma sensible, cómo podemos perder todo lo que hemos construido sin siquiera darnos cuenta



Por falsas promociones,
Profeco supervisará escuelas
durante el regreso a clases

SOCORRO ÁVILA

El encargado del despacho de la Oficina del Consumidor en Pachuca, Miguel Pérez Osorno, informó que para este regreso a clases realizarán trabajos de inspección en papelerías, zapaterías, tiendas de uniformes y demás comercios para vigilar que se respeten los derechos del consumidor, pero también en las escuelas particulares, donde llegan a ofrecer descuentos o promociones que no siempre se respetan. Aunque hasta el momento no se han presentado quejas, dijo que se han reportado casos en donde las instituciones educativas promocionan becas o descuentos en el pago de las colegiaturas, pero cuando acuden los padres de familia a la inscripción, les pretenden hacer otros cobros.

“Normalmente, las escuelas ofrecen cero pagos de inscripción, y ya cuando se presentan, les quieren hacer algún cobro (...) Nosotros tenemos que verificar que si su promoción fue cero pagos de inscripción, se le respete”, expresó tras su participación en la Feria del Regreso a Clases, organizada por la Cámara Nacional de Comercio en Pequeño.

En caso de comprobarse alguna falsa publicidad o promoción, las escuelas podrían ser acreedoras a sanciones económicas o inclusive la suspensión del negocio, dependiendo de la gravedad de la falta.

Sobre el resto de las inspecciones, dijo que con apoyo de cuatro verificadores acudirán a diversos comercios para que cumplan con la normatividad, principalmente que tengan los precios visibles.

Estos trabajos serán hasta el 31 de agosto y contemplan las diferentes regiones de la entidad, “esta semana estuvieron en Tulancingo, vamos a tener aquí en Pachuca, vamos a estar en Actopan”, adelantó. Explicó que las inspecciones



▲ Miguel Pérez Osorno anunció que con apoyo de cuatro verificadores acudirán a diversos comercios. Foto Socorro Ávila

Realizarán inspecciones en papelerías, zapaterías, tiendas de uniformes y demás negocios

buscan abarcar la mayor cantidad de comercios establecidos y se les exhorta a los consumidores a acudir a negocios formales y, en caso de cualquier queja o reclamación, acudir a las oficinas a interponer su denuncia.

Finalmente, recordó que además de las inspecciones a papelerías, zapaterías o tiendas de uniformes, también harán recorridos en mercados y tiendas de autoservicio donde se venden artículos escolares durante esta temporada.

ES RESULTADO DE LA INFLACIÓN: CANACOPE

Lista de útiles escolares
incrementa hasta 20%

SOCORRO ÁVILA

Para este año la lista de útiles escolares reflejó un incremento de entre 12 a 20% como resultado de la inflación, reportó Carlos Gamiño Ríos, presidente de la Cámara Nacional de Comercio en Pequeño (Canacope) de Pachuca.

Durante la inauguración de la Feria del Regreso a Clases, que organizó la cámara empresarial en la Plaza Independencia para el sábado 15 y este domingo 16 de agosto, mencionó que se estima un gasto promedio de hasta 6 mil pesos por estudiante para el inicio del nuevo ciclo escolar, incluyendo útiles escolares, uniforme y zapatos, así como cuotas de inscripción.

Refirió que, si bien se reportó un aumento en el precio de cada uno de los insumos de papelería, este corresponde únicamente a los niveles inflacionarios, pero se trabaja de la mano con otras autoridades, como la Procuraduría Federal del Consumidor (Profeco), para evitar que existan alzas injustificadas.

“Estamos trabajando muy de la mano a nivel estatal, a nivel federal, como Cámara de Comercio, para estar monitoreando que no sucedan este tipo de cosas”, mencionó tras aclarar que el incremento fue generalizado y no de manera particular en algún tipo de material escolar.

Respecto a la realización de la feria, dio a conocer que se tiene la participación de 50 comerciantes de diferentes giros con promociones y descuentos para estudiantes y padres de familia.

Gamiño Ríos informó que esta actividad busca concentrar todos los servicios en un solo lugar y ofrecer los mejores precios para las familias, principalmente de los barrios altos de la capital.

Se estima un gasto promedio de hasta 6 mil pesos por estudiante para el inicio del nuevo ciclo escolar



Buscan concentrar todos los servicios en un solo lugar y ofrecer los mejores precios

En este encuentro participan comerciantes de papelerías, ópticas, zapaterías, uniformes

▲ En la Feria del Regreso a Clases participan comerciantes de papelerías, ópticas, zapaterías, uniformes escolares, estéticas, entre otros. Foto Socorro Ávila

escolares, estéticas, entre otros artículos.

También estuvo presente el presidente del Consejo Coordinador Empresarial de Hidalgo (CCEH), Jorge González Corona; el diputado local Andrés Velázquez Vázquez, y el encargado del despacho de la Oficina del Consumidor, Miguel Pérez Osorno.

LA VERDADERA ALTERNATIVA

Síguenos

GRACIAS por ser parte de NOSOTROS

ASÍ SE VIVIÓ LA JORNADA NACIONAL DE REFORESTACIÓN

Benefician a Hidalgo con más de 2 millones de ejemplares

BENJAMÍN H. V.

En el marco de la Jornada Nacional de Reforestación, Hidalgo se vio beneficiado con más de 2 millones de ejemplares, entre árboles forestales y polinizadores, mismos que han sido distribuidos en los 84 municipios. Esta acción tuvo como punto de arranque el Parque Nacional El Chico, lugar que ha sido severamente afectado por plagas e incendios forestales.

La meta fue plantar 6.6 millones de árboles y plantas nativas, entre forestales y polinizadores, en 32 mil 184 hectáreas de todo el país

Dicha actividad fue encabezada por el gobernador Julio Menchaca Salazar, quien de manera simultánea con todas las entidades federa-

tivas se enlazaron con la presidenta de México, Claudia Sheinbaum, quien fue la encargada de dar el banderazo de inicio y resaltó su

compromiso por el cuidado del medioambiente. Estas labores hacen frente a problemas ambientales de Hidalgo en sus diversos bosques, pues plagas como el gusano descortezador, los incendios y la tala clandestina han dejado miles de hectáreas dañadas, por lo que se invitó a la población a cuidar de nuestros recursos, pues son estos pulmones verdes los que ayudan a desarrollar un ecosistema saludable para todos.

● ● ●
Esta acción tuvo como punto de arranque el Parque Nacional El Chico



▲ Estas labores hacen frente a problemas ambientales que ha sufrido la entidad en diversos bosques de su territorio. Foto Benjamín H. V.



DERECHO DE RÉPLICA TULANCINGO

En relación con la información publicada por *La Jornada Hidalgo* el pasado lunes 10 de agosto de 2026, en la que se señala un supuesto “estancamiento” económico y de infraestructura en Tulancingo, el Gobierno Municipal considera necesario precisar información objetiva y verificable que permita a la ciudadanía contar con un contexto completo.

Obra pública. Durante 2025 se ejecutaron 81 obras y para 2026 se contemplan 80 obras adicionales, distribuidas en la zona urbana, localidades y comunidades del municipio. Entre las acciones destacan los trabajos de revestimiento de drenes en Riva Palacio y Britania, con una inversión aproximada de 12 millones de pesos. Estas acciones han sido informadas públicamente por el Gobierno Municipal.

Inversión privada. Es necesario precisar que sí existe inversión privada relevante proyectada para Tulancingo. El proyecto de instalación de The Home Depot contempla una inversión estimada de 400 millones de pesos y la generación de aproximadamente 400 empleos. La empresa continúa con los trámites correspondientes ante las autoridades competentes.

Plan Municipal de Desarrollo. El PMD se encuentra en proceso de actualización para su homologación con los instrumentos de planeación nacional y estatal, conforme a las disposiciones legales aplicables. Este proceso corresponde a la armonización de los instrumentos de planeación y no representa ausencia de planeación municipal.

Unidad Básica de Rehabilitación. La administración actual concluyó la segunda etapa de la UBR, para la cual gestionó 23 millones de pesos. La inversión

acumulada de las dos primeras etapas asciende aproximadamente a 37 millones de pesos. Actualmente se encuentra en proceso de diagnóstico por especialistas para determinar las adecuaciones necesarias y avanzar hacia una tercera etapa, que contempla aproximadamente 30 millones de pesos adicionales más equipamiento, con la visión de consolidar un centro de rehabilitación integral.

Zoológico y recuperación de espacios públicos. El Gobierno Municipal mantiene acciones de mejoramiento y recuperación de espacios públicos, entre ellas la rehabilitación de la cancha de usos múltiples y trabajos de mejoramiento de imagen en bardas que presentaban grafiti.

Puente peatonal en Valle Verde. El Gobierno Municipal reconoce la importancia de fortalecer la seguridad de estudiantes y familias. El Infonavit ya presentó una primera propuesta relacionada con las Viviendas del Bienestar previstas en la zona. Por ello, la ubicación y características definitivas del puente deberán establecerse con base en el estudio de impacto vial y urbano y los dictámenes técnicos correspondientes.

Los datos anteriores muestran que el Gobierno Municipal mantiene una agenda activa de obra pública, gestión de recursos, atracción de inversión, recuperación de espacios y planeación urbana, con proyectos ejecutados, en proceso de gestión y sujetos a estudios técnicos.

El Gobierno Municipal de Tulancingo respeta plenamente la libertad de expresión y el ejercicio periodístico y, al mismo tiempo, considera fundamental que la ciudadanía tenga acceso a información completa, verificable y contextualizada.

EL RECINTO MOSTRARÁ LA RIQUEZA CULTURAL DE MÉXICO

Fotógrafo hidalguense expondrá en el Museo de Culturas Populares

NATHALI GONZÁLEZ

La obra del fotógrafo hidalguense Juan Diego San Vicente Hernández, galardonada con una mención honorífica en el XVII Concurso Nacional de Fotografía “Ritualidad y espacios sagrados”, formará parte de la exposición que albergará el Museo Nacional de Culturas Populares.

El recinto cultural se convertirá en el punto de encuentro para mostrar la riqueza cultural de México a través de la serie de cuatro fotografías titulada Nt’ëni (carnaval), autoría de San Vicente Hernández.

La obra acerca al público a la intimidad del ritual de purificación y agradecimiento que se realiza en la comunidad otomí de San Antonio el Grande, en el municipio hidalguense de Huehuetla.

La serie captura con maestría el último día de carnaval, mostrando el recorrido por los siete puntos sagrados, el fuego de las velas, las ofrendas y el misticismo que envuelve la despedida de la deidad del carnaval.

Entre las imágenes de la muestra destaca Ofrendar, una pieza que retrata a un carnavalero enmascarado rindiendo culto a las deidades naturales mediante la fe y la tradición de los pueblos originarios de Hidalgo.

La ceremonia de premiación y la apertura oficial de la exposición se llevarán a cabo el próximo martes

La serie de Juan Diego San Vicente Hernández retrata la intimidad del ritual de purificación y agradecimiento del carnaval de San Antonio el Grande, Huehuetla



▲ Entre las imágenes destaca Ofrendar, una pieza que retrata a un carnavalero enmascarado rindiendo culto a las deidades naturales. Foto Especial



La ceremonia de premiación y la apertura oficial de la exposición serán el martes 18 de agosto

18 de agosto a las 17:00 horas en las instalaciones del Museo Nacional de Culturas Populares, en la Ciudad de México.

El público podrá disfrutar de esta y las demás obras galardonadas que redefinen la ritualidad y los espacios sagrados del país.

VOZQUETINTA

Lo Cortés no quita lo pasado

ENRIQUE RIVAS PANIAGUA

GANAS ME DARÍAN de preguntarles al Popocatepetl y al Iztaccíhuatl, en su papel de volcanes majestuosos, qué sensación les produce el hecho de que entre ellos se interponga un extenso puerto poblado de zacatonos y suelos areniscos. Lo primero que me responderían, supongo, sería que el verbo que usé no es apropiado, porque eso de «interponer» suena a obstaculizar, como si el mentado llano fuese un estorbo o hasta un mal tercio para su legendario romance. “Mejor di que este puerto nos entrelaza en las alturas”, sería quizá su consejo; “y, aunque te parezcamos cursis, que hasta nos sirve de cumpio cuando queremos mecernos. Ya ves cómo somos de telúricos los dos”.

¿Y EL NOMBRE de ese paso entre montañas? ¿Les da escozor, les incomoda, lo aborrecen? La respuesta del

Popo y el Izta, creo, sería negativa. Nada tiene de falacia que por ahí haya transitado en 1519 un conquistador español con sus huestes aliadas, argumentarían. Y no por eso deja de ser un hermoso paso natural, un peldaño sobre la escalera cósmica que sube del mar a la altiplanicie, una escala panorámica del camino a la que nosotros enmarcamos con nuestras nevadas cimas. “No cambiaríamos la interpretación de la historia de México con llamar de otra manera a este sitio de tránsito”, tal vez concluirían. “Y por favor, ya no nos interrogues, que nos metes en un predicamento”.

PASO DE CORTÉS. A partir del 9 de agosto de 2026 no responde si no se dirigen a él como Paso de los Pueblos Indígenas. Para colmo, se trata de una denominación tan genérica que podría aplicarse a muchos otros parajes en el resto del territorio nacional,

igual o incluso más merecedores de ese título. ¡Pero qué necedad con el revisionismo demagógico! Y peor cuando se impone como doctrina purificadora, por simple voluntarismo presidencial, sin debates, consultas o análisis históricos rigurosos.

PUENTE DE ALVARADO, Árbol de la Noche Triste, Mar de Cortés... ¿Qué mudanza toponímica o de nomenclatura urbana seguirá mañana o pasado? ¿Qué memoria territorial se borrará del lenguaje? Al Metro Villa de Cortés, en la capital de la república, ¿se le añadirán dos letras para convertirlo en Metro Villano de Cortés? La Cruz del Marqués (máxima altura del volcán Ajusco y a la vez mojonera que señalaba el inicio del Marquesado del Valle) ¿pasará a intitularse la Cruz de las Culturas Originarias o algo por el estilo? ¿Cómo rebautizarán al señorial Palacio de Cortés, en Cuernavaca, y a

la ruinosa Casa de Cortés, en La Antigua Veracruz? ¿Qué nombre sustituirá al ancestral de Marquesado, uno de los rincones más emblemáticos de la ciudad de Oaxaca? El municipio veracruzano de Medellín ¿dejará de llamarse así para no homenajear al lugar donde nació Hernán Cortés?

COSAS VEREDAS, SANCHE. En una de esas son capaces de remplazar definitivamente el topónimo Guadalajara por otro que sí suene algo indígena o al menos indigenizado, digamos Guadalaratán o Guadalaratitlán, so pretexto de que el fundador del primer asentamiento de la hoy metrópoli tapatía, Nuño Beltrán de Guzmán, alias *el Matarife* (así lo apodó el historiador Luis González y González), le puso dicho nombre de raíces árabes para recordar el de su natal Guadalajara en España. Y entonces sí, ¡a cantar *El guaco* se ha dicho!

El Reloj

La carestía de los útiles explicativos; la utilidad de las becas en favor de los más necesitados.

EN ESTE EJEMPLAR / LA JORNADA NACIONAL

La Jornada Hidalgo

DOMINGO 16 DE AGOSTO DE 2026

<https://lajornadahidalgo.com/>

 LaJornadaHidalgo

 @Jomada Hidalgo

COLUMNAS

Epopeyas
Arturo Henkel 4

Vozquetinta
Enrique Rivas Paniagua 19

EN MÁS DE UNA DÉCADA NO HA LOGRADO SALIR DE LOS PRIMEROS 10 SITIOS

Hidalgo, sexto lugar en hospitalizaciones por diabetes tipo 2



Distribución por género:
52.4% de los casos fueron mujeres y 47.5%, hombres



◀ Las instituciones del sistema médico nacional contabilizaron un total de 22 mil 530 hospitalizaciones por este padecimiento. Foto Especial

co nacional contabilizaron un total de 22 mil 530 hospitalizaciones por este padecimiento en todo el país. La lista con mayor número de atenciones la encabeza Tabasco con 2 mil 185 casos, seguido por Jalisco, con mil 782, y Querétaro, con mil 633. En este panorama nacional, Hidalgo se mantiene dentro de los puestos de mayor incidencia al colocarse en la sexta posición, con mil 269 ingresos en la primera mitad del año.

El registro histórico demuestra que la permanencia de la entidad en los primeros puestos del informe epidemiológico es una constante sostenida. La serie estadística revela que en 2013 la entidad ocupó el tercer lugar nacional, con mil 751 hospitalizados; en 2014 escaló a la segunda posición con mil 687, y en 2015 se ubicó en el cuarto sitio, con mil 893 internamientos.

La tendencia continuó en los años posteriores al registrar la sexta posición en 2016 (mil 534 hospitalizaciones); el séptimo lugar en 2017 (mil 302); el quinto en 2018 (mil 619), y nuevamente el tercer puesto en 2019, con más de mil 500 atenciones.

La falta de avance para reducir la incidencia hospitalaria se ratificó en los reportes más recientes. Durante 2024, Hidalgo se colocó en la octava posición nacional tras contabilizar mil 932 internamientos, mientras que en 2025 la cifra ascendió a 2 mil 527 pacientes hospitalizados, lo que posicionó a la entidad en el séptimo lugar del país.

A nivel nacional, por institución notificante, los Servicios de Salud IMSS-Bienestar concentraron la mayor proporción de casos, con 54.3% del total (12 mil 234 atenciones), seguidos por la Secretaría de Salud (SSA), con 39.2% (8 mil 848 casos).

Asimismo, la distribución por género indica que 52.4% de los ingresos correspondió a mujeres y el 47.5% a hombres, siendo el grupo de edad más afectado el de 55 a 59 años en varones y de 60 a 64 años en el sector femenino.

Al corte del 30 de junio de 2026, el estado contabilizó mil 269 ingresos, de acuerdo con la Secretaría de Salud federal

NATHALI GONZÁLEZ

A lo largo de más de una década, el estado de Hidalgo no ha logrado abandonar los primeros 10 lugares a nivel nacional en ingresos hospitalarios por com-

plicaciones de Diabetes Mellitus Tipo 2 (DMT2), de acuerdo con datos del Segundo Informe Trimestral del Sistema de Vigilancia Epidemiológica Hospitalaria de la Secretaría de Salud federal.

Al corte del 30 de junio de 2026, las instituciones del sistema médi-

EL SURTIDOR

Pilares fundamentales de nuestro tiempo

DANIEL FRAGOSO TORRES

DURANTE MUCHO TIEMPO, la traducción literaria fue considerada un oficio menor, una labor de penumbra poco reconocida y valorada en el ámbito cultural. A pesar de ello, quienes lo han ejercido, han dejado sobre su obra la impronta de un compromiso supremo; en México, han sido las traductoras del siglo XX y XXI quienes transformaron esa aparente invisibilidad en un ejercicio de soberanía intelectual. Las traductoras mexicanas han fungido como puentes culturales, renovadoras de la lengua castellana y arquitectas fundamentales del canon literario hispanoamericano. Han sido y siguen siendo pilares fundamentales para entender el pensamiento de nuestro tiempo.

EN EL SIGLO pasado, la traducción literaria en México fue un acto de audacia y formación estética. Autoras como Rosario Castellanos, Piedad Bonnett o Selma Ancira revolucionaron el panorama al hilvanar la historia del pensamiento con literaturas fundamentales. En ese mismo sentido, tenemos que recordar de manera especial la labor de editoras y traductoras como Margaret Randall, quien a través de la revista *El corno emplumado* facilitaron el diálogo bilingüe entre las vanguardias poéticas de la época. Ellas hicieron posible que la traducción funcionara como una escuela de estilo: al verter al español a los grandes autores europeos y anglosajones, las mujeres afinaron la prosa y

la poesía nacional, desafiando la hegemonía masculina de las salas editoriales. Traducir supuso también seleccionar qué textos importaban, abriendo espacio para voces marginadas, filosóficas y feministas que de otro modo habrían quedado fuera del alcance del lector hispanohablante.

CON LA LLEGADA del siglo XXI, la figura de la traductora dejó atrás el mito de la autora sombra detrás del autor para ser reconocida como una coautora crítica y creativa. En la era contemporánea, traductoras como Isabel Zapata, Nair Anaya, Pura López Colomé o Selma Ancira, quien ha sido reconocida mundialmente por sus versiones de la literatura rusa y griega, entienden el oficio como una reescritura política y estética. Hoy en día, las traductoras no solo importan literatura extranjera, sino que rescatan del olvido a escritoras sepultadas por la historia y reivindican el valor de la pluralidad lingüística de México, traduciendo desde y hacia las lenguas originarias.

LA IMPORTANCIA DE las mujeres traductoras radica en su capacidad para reconfigurar nuestra lectura del mundo. Traducir es hospedar al otro en la propia lengua; un acto de empatía y rigor técnico donde la traductora moldea la sensibilidad de una época. En los siglos XX y XXI, las mexicanas no solo han mantenido vivo el flujo de la literatura universal en nuestro idioma, sino que han demostrado que detrás de cada gran texto traducido habita un ejercicio ineludible de rigor, libertad e inteligencia crítica.

SIRVA ESTE BREVE texto para exponer la importancia de las traductoras en la literatura, y también lo sea para manifestar públicamente mis profundas y sinceras disculpas a Melina Balcázar Moreno, académica, traductora y editora, que en días pasados recibió el Premio Bellas Artes de Traducción Literaria Margarita Michelena 2026.

EXTIENDO ESTAS DISCULPAS por la insensibilidad que manifesté en el acto de premiación y donde no expresé la relevancia que la doctora Balcázar Moreno tiene en el mundo editorial y literario de México, misma que ahora reconozco de manera escrita y de-
jo de patente en este texto.

LA FORMACIÓN INTELECTUAL de Melina Balcázar Moreno la ha consolidado como una de las especialistas más rigurosas en la literatura francesa e hispanoamericana contemporánea; su trascendencia literaria y editorial radica en su capacidad para ser un canal abierto de comunicación entre el pensamiento francófono y el ámbito hispano. Como investigadora, crítica literaria y editora, Balcázar ha profundizado en la obra de figuras fundamentales como Samuel Beckett y Severo Sarduy; su labor de traducción y análisis no solo enriquece el canon en español, sino que impulsa la circulación de ideas con una mirada crítica e imprescindible. El premio que recientemente le ha sido otorgado, es reflejo del talento, la constancia y dedicación de una mujer dedicada a la investigación y las letras.